

5 cycles nouveaux de l'UniverCité ouverte en janvier



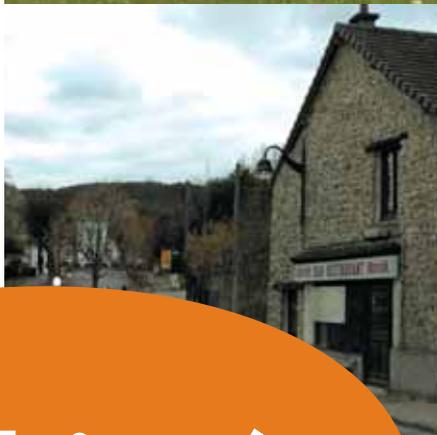
Le recensement de population démarre le 19 janvier



Les gains du Téléthon 2005

# Gif infos

mensuel municipal d'informations - N°314 - janvier 2006



Gif : d'hier à demain



● *Promenons-nous dans l'histoire des quartiers de Gif pour mieux comprendre ses origines, saisir les enjeux actuels et cerner les perspectives nouvelles (p.5-9).*



● *Spectacles pour toute la famille, culture scientifique, expositions, concerts à l'église... Plongez dans la programmation culturelle de janvier (p.14-15).*



● *Retour en images sur le marché de Noël, manifestation phare de la ville de fin d'année (p.23).*

## 3 éditorial

---

## 4 vie municipale

---

- Echos du conseil
- Les élus à votre écoute

## 5 dossier

---

- Gif : hier, aujourd'hui, demain

## 11 association

---

- Philatélie

## 12 culture

---

- UniverCité Ouverte

## 18 actualités

---

- Les brèves
- Téléthon 2005

## 23 instantanés

---

- Le marché de Noël

## 24 point de vue

---

- La page des élus de l'opposition

## 25 associations

---

## 29 pratique

---

## 32 agenda

---

# Bonne et heureuse année 2006



Société éclatée, fracture sociale, discrimination positive, rupture identitaire... À longueur d'articles de presse, ces expressions reviennent comme des antiennes et semblent traduire une forme de mal être de notre société. Les formules ont l'avantage de " percuter les esprits " et sont souvent excessives, mais expriment une certaine réalité par rapport à laquelle les élus sont interpellés.

Chaque collectivité, de la plus haute - l'Etat - à la plus proche de nous - la commune -, doit être porteuse de politiques équilibrées garantant de cohésion et d'harmonie sociétales.

C'est cette recherche d'équilibre dans les actions qui anime la majorité municipale, équilibre :

- dans des critères d'aide sociale ;
- dans les choix de politiques culturelle et sportive ;
- entre la réalisation de logements sociaux et de logements libres ;
- dans la réalisation de travaux au sein des quartiers ;
- entre les actions destinées aux jeunes et aux seniors ;
- entre la nécessaire évolution du bâti et la préservation de l'environnement ;
- dans les choix financiers entre le souhaitable et le possible...

“ C'est une belle harmonie quand le faire et le dire vont ensemble. ”

Montaigne

Cette politique est une quête d'harmonie dans la cité et j'ajouterai en citant Montaigne que " c'est une belle harmonie quand le faire et le dire vont ensemble. "

Chers Giffoises et Giffois, au nom du Conseil municipal, je vous souhaite une bonne et heureuse année 2006.

Michel Bournat  
Maire



**MENSUEL MUNICIPAL D'INFORMATIONS** MAIRIE DE GIF - 9, square de la mairie - 91190 Gif-sur-Yvette -

Tél. : 01 69 18 69 18 - Fax : 01 69 18 69 10 - <http://www.mairie-gif.fr> - E-mail : [gif.infos@mairie-gif.fr](mailto:gif.infos@mairie-gif.fr) Directeur de la publication : Michel BARRET

Rédactrice en chef : Bénédicte LE COTTIER Rédaction : Sabine BARBÉ Correspondante associations : Josette GÉRARDIN Graphiste : Pascale THÉBAULT

Ont collaboré à ce numéro : André Colson, Jacques FRANCILLON, Dominique LANVIER, François MAGDALENA Publicité : Isabelle AMAR

☎ 01 45 78 88 14 ou 06 89 49 30 67 Photogravure et impression : Imprimerie LVRI Tirage : 10 000 ex Dépôt légal 2006 Prochain Gif Infos : n°315 février 2006

Parution : 2 février Distribution : 2 et 3 février Date limite de remise des articles et des petites annonces : 5 janvier Photos de couverture : Mairie de Gif

Echos du conseil

# La séance du 13 décembre 2005

## ● Affaires financières

Le conseil a approuvé le budget primitif du budget principal qui s'élève à 23 290 780 € en fonctionnement et 13 048 245 € en investissement, ainsi que les budgets annexes de la régie publicitaire et de l'assainissement.

Il a décidé de maintenir les taux de fiscalité locale (taxe d'habitation et taxes foncières) au niveau de 2005.

Il a approuvé les subventions 2006 pour les associations et autres organismes pour un montant total de 1 574 830 €.

## ● Affaires économiques et emploi

Le conseil a décidé d'attribuer une subvention à l'association " Gif Dynamique " pour l'organisation de la foire gourmande et artisanale et à l'association " Les commerçants du plateau " pour l'organisation d'animations de fin d'année.

## ● Prévention

Le conseil a sollicité du Département de l'Essonne une subvention, au taux maximum, pour l'action de prévention et de sensibilisation à la sécurité routière organisée au lycée de la vallée de Chevreuse.

Il a décidé de la participation de la commune au dispositif " Ville Vie vacances " pour 2006 et sollicité l'octroi d'une subvention auprès de l'État.

## ● Politique jeunesse

Le conseil a décidé d'allouer une subvention exceptionnelle de 6 097 € à la MJC-Cyrano au titre des quatre concerts " Terrasse jeunes " organisés en 2004-2005.

## ● Affaires culturelles

Le conseil a sollicité du Département de l'Essonne l'octroi d'une subvention, pour le renouvellement en 2006, de matériels et d'équipements pour la salle de spectacles de La Terrasse dont le coût estimatif s'élève à environ 56 500 € HT.

Il a décidé d'attribuer une subvention exceptionnelle d'un montant de 400 € à la Fédération des parents d'élèves de l'enseignement public (PEEP).

## ● Sports

Le conseil a approuvé les tarifs du golf de Gif-Chevy pour l'année 2006.

## ● Affaires foncières

Le conseil a décidé de vendre au prix de 400 000 € le terrain communal bâti situé 7-9, rue Juliette Adam à la société Construction développement immobilier investissements, afin d'y réaliser une opération d'ensemble de logements collectifs et individuels.

## ● Travaux

Le conseil a autorisé la conclusion et la signature du marché relatif aux travaux d'électricité dans les bâtiments communaux.

Il a décidé de créer un Service public d'assainissement non collectif (SPANC) dont la compétence porte sur les opérations de contrôle des installations nouvelles et existantes. ■

*Retrouvez le compte rendu succinct sur les panneaux d'affichage de la mairie et sur le site Internet : [www.mairie-gif.fr](http://www.mairie-gif.fr).*

**PROCHAIN CONSEIL**  
**Mardi 14 mars à 21h**  
**Salle du Conseil**

## A votre écoute

**Michel Bournat**, maire et conseiller général, vous reçoit sur rendez-vous au 01 69 18 69 04.

### Christine Mercier

(Enfance et scolaire)  
vous reçoit à la mairie  
le mercredi de 9h à 12h,  
le jeudi de 13h30 à 17h.

### André Colson

(Fêtes et cérémonies, état civil,  
commissions sécurité et accessibilité)  
vous reçoit à la mairie  
le vendredi 27 janvier,  
de 10h à 12h et sur rendez-vous.

### Philippe de Rouffignac

(Enfance et Jeunesse)  
vous reçoit à la bibliothèque de l'Abbaye  
le samedi 28 janvier de 10h30 à 12h,  
et sur rendez-vous.

Les autres maire-adjoints reçoivent sur rendez-vous. Prendre contact avec le secrétariat du service concerné au 01 69 18 69 18.

### Pierre-Yves Zigna

(Finances, informatique)

### Michel Barret

(Communication, prévention, sécurité, transports)

### Jean-Pierre Bouriot

(Urbanisme, affaires foncières, travaux)

### Dimitri Tchoreloff

(Sports)

### Martine Lapoumeyroulie

(Action sociale)

### François Magdalena

(Culture, archives-documentation)

### Brigitte Bale

(Personnel, économie et commerce)

---

● **Michèle Gaspalou**, conseillère régionale d'Ile-de-France, reçoit sur rendez-vous (06 87 40 27 29).

---

● **Pierre Lasbordes**, député de la 5ème circonscription de l'Essonne, vous reçoit le lundi 16 janvier de 16h30 à 18h à la mairie-annexe.  
Site officiel de Pierre Lasbordes : [www.lasbordes.fr](http://www.lasbordes.fr)

Gif : hier, aujourd'hui, demain

# Cap sur l'avenir

*Du village à la ville : le 20ème siècle est le temps de l'expansion. Promenons-nous dans l'histoire des quartiers de Gif pour mieux comprendre ses origines, saisir les enjeux actuels et cerner les perspectives nouvelles.*

**D**e la Révolution à 1920, la population giffoise n'a pour ainsi dire pas augmenté de façon significative : elle a, des siècles durant, oscillé entre 600 et 900 habitants. Gif est alors un village rural et agricole composé d'un bourg et d'un chapelet de hameaux le long de l'Yvette. L'évolution a commencé à être sensible au début du 20ème siècle, en raison notamment de la concentration urbaine provoquée dans la région parisienne par l'industrie de guerre au moment du 1er conflit mondial. Gif va en subir les contre-coups dans les années 1920-1930 dans ce qu'on a appelé la " marée pavillonnaire " en Ile-de-France. Gif passe de 900 habitants à 1240 : c'est la première évolution importante depuis plus d'un siècle ! Cela correspond à l'époque de la construction des premiers lotissements sur le plateau de Belleville et dans le hameau de Courcelle. L'après Deuxième Guerre mondiale va créer un véritable essor démographique : en 1960, on compte 3 339 habitants, en 1970 8036, en 1980 plus de 17 000. En trois décennies consécutives, la population va doubler par trois fois ! Le point culminant de cette montée en flèche se situe en 1975, date à laquelle la commune après avoir accueilli les implantations scientifiques du Cnrs, agrandit son territoire en englobant Chevry et sa population. Aujourd'hui, avec une population frôlant les 22 000 habitants, la ville a acquis sa taille moderne. Quel chemin parcouru en un siècle !

Malgré cela, la commune a su conserver son individualité en maîtrisant son urbanisation. Paradoxe de cette



**Équilibre entre le bâti et les espaces verts, dans les choix des réalisations dans les quartiers... : l'équipe municipale poursuit cet objectif de façon constante.**

urbanisation, la végétation foisonnante de la ville d'aujourd'hui est pour une grande part un effet de la volonté humaine. Tournée vers l'avenir et respectueuse de son histoire, la ville poursuit, de manière concertée avec les habitants, l'objectif de maintenir son cadre de vie tout en s'adaptant aux besoins de la population : il s'agit de développer et d'améliorer un espace urbain à taille humaine, de maintenir l'équilibre entre le bâti et les espaces verts, les services et les habitations, mais aussi de respecter les particularités de chaque quartier tout en veillant à ce qu'elles s'inscrivent dans la cohérence du territoire communal.

Centre ville, Belleville, Courcelle, Abbaye, Chevry, Moulon : gros plan sur 6 quartiers de la ville, entre hier, aujourd'hui et demain. ■

*Source de la partie historique de ce dossier :  
" Gif en quête de son histoire "  
par la Société des amis de Gif et d'alentour.*

Centre-ville

**Hier /** Petite bourgade rurale de 900 habitants au début du siècle, Gif est concentrée autour du vieux village et l'habitat est très dispersé dans les hameaux. L'arrivée du chemin de fer (ligne Limours-Paris) a progressivement bouleversé la donne : désormais, les habitants peuvent



aller travailler à Paris tout en demeurant à Gif ! Les parisiens viennent " s'aérer " le dimanche à la belle saison.

Les préludes d'un style de vie différent s'annoncent, mais ils seront stoppés par la Seconde Guerre mondiale, avant de reprendre dans les années 50, sous une autre forme : en 1949, les premiers laboratoires du Centre national de recherche scientifique (Cnrs) s'installent dans la vallée ; un étonnant " boum " scientifique est en train de s'amorcer dans ce sud de l'Île-de-France : l'implantation de cette communauté scientifique aura un pouvoir d'attraction considérable. ■

**Aujourd'hui /** En 30 ans, le tissu urbain s'est densifié : le village d'antan est devenu une ville moyenne de la grande banlieue



Belleville

**Hier /** Même si Gif est seulement effleurée par l'urbanisation de la première ruée vers la banlieue parisienne dans les années 1920-1930, il y a quand même quelques lotisseurs - M. Lorin en particulier - qui s'intéressent aux coteaux boisés de Belleville, des terres non exploitées de faible valeur à l'époque. Pour attirer les acheteurs, on vante le bon air de Gif, la proximité de la ligne de chemin de



fer et des prix déiant toute concurrence - 8 francs le mètre carré pour un règlement comptant et 12 francs à crédit. Mais les terrains ne possèdent ni maison, ni égout, ni eau, ni gaz, ni électricité, ni voirie ! La vie s'organise cependant sur le plateau de Belleville : la joie d'échapper chaque fin de semaine à l'agitation parisienne, de cultiver soi-même ses légumes et ses fleurs adoucissent des conditions de vie difficiles. Sur les parcelles égayées d'arbres fruitiers autour d'un potager, surgissent ça et là des bicoques, des abris précaires d'une pièce construits avec des matériaux de récupération, du carton bitumé, de la tôle ondulée. Les maisons plus confortables, style " Maison Dauphin ", apparaissent dans les années 40. ■

**Aujourd'hui /** Progressivement, la " bicoque " des temps héroïques s'est transformée en maison confortable... Le quartier du plateau de Belleville qui jouxte celui de Chevry est devenu



Courcelle

**Hier /** On retrouve dans ce hameau les traces de M. Lorin qui, après avoir créé le lotissement du plateau de Belleville, spécula à Courcelle (rue de Madrid). L'histoire se répète : les terrains sont vendus sans aucune condition de viabilité... Devant la lenteur du lotisseur à s'exécuter, les habitants,



regroupés au sein des premiers syndicats de défense, s'adressent à la mairie. Avec le temps, les choses s'arrangeront... La solidarité se renforce entre les habitants.

La vie est rythmée par les fêtes religieuses, la fanfare anime les heures joyeuses. En 1937, Courcelle obtient une subvention de 200 francs pour organiser " une course relais, une course aux œufs, une course en sac, un jeu de ciseaux, un concours de grimaces " ... Dans les années 60, les habitants de Courcelle réclament un lycée. Il faudra attendre trois décennies avant d'inaugurer le lycée de la vallée de Chevreuse qui accueillait 1 300 adolescents en 1992. ■

**Aujourd'hui /** Du petit noyau ancien d'origine agricole et villageoise de ce hameau, il ne reste aujourd'hui que quelques constructions isolées, les plus anciennes datant du 19ème siècle. Les petits immeubles résidentiels collectifs



parisienne, marquée par une forte vocation scientifique et caractérisée par une identité urbaine originale : le vieux Gif a réussi le pari de maintenir un équilibre entre la nature et la ville, les espaces verts et les espaces bâtis, le moderne et l'ancien donnant au centre-ville un charme de village campagnard authentique. ■



**Demain /** Acquis en 2003 par la ville, le château du Val Fleury - un parc de deux hectares, un château datant du 19ème siècle -, ancienne propriété du Commissariat à l'énergie atomique (Cea,) constitue



une formidable perspective pour mettre en valeur le coeur historique de la ville et conforter son attractivité. Ce site fait l'objet d'une réflexion d'aménagement dans le cadre de l'élaboration du Plan local d'urbanisme (Plu).

Il sera ouvert sur la ville et devra concilier divers enjeux d'un coeur de ville : quelques activités commerciales et logements, un équipement à vocation culturelle, un espace de stationnement et un parc paysager avec un maillage de cheminements piétonniers. Une large concertation sera lancée en temps opportun. ■

aujourd'hui un quartier très prisé pour son calme, l'esprit de solidarité qui existe entre les voisins et ses vues imprenables sur la vallée. Sur des terrains doucement vallonnés, quelques maisons ouvrières



côtoient encore des demeures modernes, au détour d'allées organisées comme un damier où les noms des rues (alouettes, charmes, cigales, mésanges...) fleurent bon la nature, la vie au grand air et les soirs d'été. ■

**Demain /** La municipalité a décidé d'accompagner l'évolution de l'habitat du quartier. D'importants travaux seront réalisés dans le cadre pluriannuel : réfection des



voiries et trottoirs, réhabilitation du réseau d'assainissement, création d'un réseau d'eaux pluviales, enfouissement des réseaux aériens (téléphone, électricité).

Après l'axe structurant du quartier en 2005, l'avenue des Carrières, ce sera " le tour " de l'avenue du Panorama en 2006. La programmation des travaux porte sur 6/7 ans. ■

côtoient les maisons entourées de verdure ; symbole de ce mariage heureux entre nature et architecture, le prix " Beauté de Paris et de l'Île-de-France " attribué en 1967 à l'architecte Jean Ginsberg pour la résidence du hameau de Courcelle.



Dans les années 90, la zone d'activités s'est renforcée avec la création de la pépinière d'entreprises. Plus récemment, elle a fait l'objet d'une réhabilitation importante et accueille des activités commerciales diversifiées pour la plus grande satisfaction des Giffois. ■

**Demain /** Ce quartier est mature avec un habitat collectif et individuel, une zone



d'activités, un lycée, une gare RER, des équipements sportifs, la MJC-Cyrano.

Dans les prochains mois, les " dernières touches " seront présentées aux habitants : extension des cheminements piétons, valorisation de la coulée verte dans le coude de l'Yvette, aménagement de l'esplanade du lycée. ■

Abbaye

**Hier /** Le projet d'aménagement du quartier de l'Abbaye est déposé en 1962. Au programme 600 logements dont une partie en HLM, répartis en petits immeubles collectifs, dans un espace paysager pour accueillir 1600 habitants. Le projet se structure petit à petit autour d'un groupe scolaire, d'espaces verts, d'un centre social, de commerces, de l'élargissement et de la création



de nouvelles voies... Les premiers habitants arrivent en 1967, le centre social ouvre ses portes en 1968, les premiers logements sont attribués en 1969. L'espace paysager planté de frênes, saules blancs, pins ou peupliers devient, en quelques années, le deuxième parc urbain de la ville. Certains noms de rues et de lieux publics du quartier rappellent les origines historiques du quartier : clin d'œil aux religieuses de l'ancienne Abbaye du Val de Gif avec la place du Chapitre, le chemin du Couvent, la rue Maurice de Sully (évêque à l'origine de la construction de deux "Notre-Dame", Paris et Gif) ou encore la rue de l'abbesse Erémurge (première abbesse de l'Abbaye moyenâgeuse). Sans oublier la rue Juliette Adam du nom de celle qui acheta l'ancienne propriété de l'abbaye du Val de Gif et la transforma en une annexe de son salon parisien, alors très en vogue à la fin du 19ème siècle. ■

**Aujourd'hui /** Aménagement de la route de l'Abbaye, redynamisation des commerces, implantation d'un centre de secours... depuis les années 90, le quartier de l'Abbaye est en pleine évolution pour mieux répondre aux



Chevry

**Hier /** " Des maisons réunies en hameaux... qui font des villages... qui font une ville à la campagne ". Ce concept urbanistique audacieux, importé des Etats-Unis, s'est concrétisé sur le plateau d'Hurepoix à partir des années 60. À l'époque, le promoteur immobilier Robert de



Balkany acquiert 319 hectares de parcelles situées sur le plateau sud de la vallée de l'Yvette, un terrain à cheval sur 3 communes voisines : Gif, Gometz-la-ville et Gometz-le Châtel. Le projet de Chevry 2 est déposé en 1968, sous la forme d'une Zone d'aménagement concerté (Zac) qui prévoit notamment la construction de logements et d'équipements publics. En 1973, les premiers habitants, les " Paléo-chevryens ", emménagent dans leurs maisons. Le 14 novembre 1975, un décret du ministère de l'Intérieur rattache officiellement la Zac de Chevry à la ville de Gif. Après la réalisation des Arcades (1982) et la route du Val de Gif (1989), les constructions continueront d'être livrées jusqu'au début des années 90. ■

**Aujourd'hui /** Chevry, qui regroupe près de la moitié de la population giffoise actuelle, est aujourd'hui un quartier de la ville homogène et harmonieux faisant la part belle aux chemine-



Moulon

**Hier /** À l'époque gallo-romaine, des exploitations artisanales et agricoles étaient



dispersées, ça et là, le long de la voie empierrée reliant Chartres à Lutèce qui passait par Gif, comme l'attestent les découvertes archéologiques, haches polies, pointes de flèches, sépultures... De nouveaux vestiges continuent d'être découverts de temps à autre au gré des fouilles. ■

**Aujourd'hui /** A l'époque contemporaine, le secteur de Moulon, qui fait partie du plateau de Saclay, est progressivement devenu un pôle de recherche et d'enseignement supérieur dont le premier fleuron a été le centre du Commissariat à l'énergie atomique (Cea) de Saclay ouvert en 1952. Puis, l'école supérieure d'électricité a été créée à Gif en 1975 dans un bâtiment dont



attentes de la population et aux besoins de la commune. La circulation automobile a été repensée, la route de l'Abbaye déplacée le long de la voie du RER afin de préserver les habitations ; les commerces installés place du



Chapitre ont déménagé au rez-de-chaussée, près de la nouvelle supérette, afin d'être plus visibles et plus accessibles. Enfin, une zone 30 a été aménagée et une plate-forme surélevée créée pour réduire la vitesse automobile. Le parking à proximité du centre de secours est en voie d'aménagement. ■

**Demain /** Le quartier sera doté prochainement d'un centre socio-culturel dont les travaux ont démarré à l'automne dernier. Cet équipement sera équidistant des autres quartiers de la commune. Ce sera une véritable



plate-forme multiservices regroupant trois pôles : social, culturel et enfance. L'accueil des activités associatives sera grandement amélioré. Simultanément la place du Chapitre sera réaménagée. ■

ments piétons et aux espaces verts et de loisirs. Pourvu de nombreux équipements (mairie-annexe, écoles, gymnases, terrains de sports, commerces, espaces verts...), il a cette particularité d'être organisé autour d'une rocade routière principale qui " distribue " une variété d'habitations : individuelles dans les



raquettes et collectives dans le centre du quartier. ■

**Demain /** Un équipement petite enfance, 80 logements de type petit collectif et individuel respectivement à destination des jeunes ménages et des seniors -, un espace naturel préservé avec le bois Carré : l'aménagement du site des Prés Mouchards (ex-Aquagif), touche finale apportée au quartier de Chevry, devrait répondre aux



nouveaux besoins sociologiques identifiés notamment dans le Plan d'aménagement et de développement durable (Padd) du Plan local d'urbanisme (Plu) en préparation.

Un supplément du Gif infos consacré à ce sujet sera diffusé prochainement.. ■

la façade est imaginée avec un jeu de parallèles horizontales contrastées représentant la " science aux champs ". Plus récemment, le laboratoire de génie électrique de Paris, l'institut universitaire de technologie et l'institut de biotechnologie des plantes se sont installés sur le plateau de Moulon. Des résidences universitaires ont été construites pour accueillir les étudiants. ■



**Demain /** Le plateau de Saclay, baptisé System@tic Paris-Région, a été promu l'été dernier au rang de pôle de compétitivité dans la catégorie de leader mondial (voir Gif Infos de novembre 2005 - N° 312).

Dans le cadre du Schéma directeur de la Région Ile-de-France, la partie giffoise du plateau est



destinée à accueillir des établissements de recherche ainsi que de l'habitat. Soucieuse de respecter le cadre environnemental du plateau, la municipalité travaille avec les services de l'Etat afin de concilier l'exigence d'aménagement du territoire, la valorisation des pôles de recherche et la préservation du cadre de vie. ■

**ELECTRICITE - PLOMBERIE**

**Michel DAVAL** 

16, rue des Bénédictines - 91190 GIF-SUR-YVETTE

Tél. **01 69 28 24 75**  
Tél. Portable **06 08 27 96 70**

Electricité - Chauffage Electrique  
Chauffe Eau Electrique - Plomberie Sanitaire

**ENTRETIEN - DEPANNAGE - RENOVATION**

**S.A.G.**

COUVERTURE  
DEMOUSSAGE  
ISOLATION TOITURE



PLOMBERIE  
VMC  
CHAUFFAGE  
EAU SOLAIRE

**DEPANNAGE RAPIDE**

 **01 69 07 89 73**  
**01 69 07 66 87**

57, rue de Montjoy  
Mondétour  
91400 Orsay

**ENTREPRISE BARBOSA**

Tous travaux  
de maçonnerie, carrelage,  
construction de maisons  
clés en mains

Tél./Fax : **01 64 46 13 48**

 **GEDECO**

PEINTURE - DECORATION  
RAVALEMENT  
REVETEMENT SOLS et MURS

12 Rue Abbessé Eremburga 91190 GIF sur Yvette  
Tél/Fax: **01 64 46 63 67**

Couverture - Zinguerie - Isolation

 **GIFFOISE**

Dépannage  
Plomberie  
Chauffage  
Pose de Vélux 

11, Impasse du Clos Rose 91190 Gif-sur-Yvette  
Tél.: **01 69 07 90 44** Fax : 01 69 28 15 19

**ENTREPRISE ANDRADE**

Maçonnerie - Carrelage  
Terrasse et doublage  
Salle de Bains

 **01 69 29 02 40** après 19h  
**06 80 25 21 94**

15, rue du Vallon  
91190 Gif-sur-Yvette

 **ETS SO.PE.VA.**  
Votre partenaire depuis 1972

Peinture • Vitrierie • Ravalement  
• Revêtement sols et murs

Ventes aux particuliers dans notre magasin  
Tél. : **01 69 07 41 09/www.sopeva.fr**  
61, route de Chartres 91440 Bures-sur-Yvette/Fax : **01 69 07 51 51**

 **Garage du Centre**  
Agent PEUGEOT  
Agrégé Assurances 

**01 60 12 18 94**

**DÉPANNAGE-REMORQUAGE**  
Prêt de véhicule gratuit

mécanique, carrosserie toutes marques, peinture  
ventes neuves et occasions

31, route de Chartres 91400 GOMETZ-LA-VILLE

**GDC Garage du Claireau**  
Concessionnaire depuis 1967

 **TOYOTA**

Vente véhicules neufs et occasions  
Réparations toutes marques :  
mécanique - carrosserie

**NOUVELLE CONCESSION**  
Parc d'activités de Gomberville  
Rue de la Planète Bleue  
78114 Magny les Homeaux  
Tél. : 01 30 23 45 00 - Fax. : 01 30 23 45 07

Véhicule de remplacement  
lors des entretiens

63, av. du Gal Leclerc  
78470 St-Rémy les Chevreuse  
Tél. : 01 30 52 41 00 - Fax. : 01 30 52 69 04

 **MULTI SERVICES DE LA VALLÉE**

INSTALLATION ET DÉPANNAGES RAPIDES

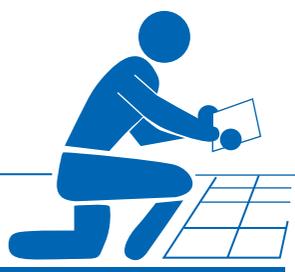
- Electricité
- Plomberie
- Revêtement de sol
- Maçonnerie
- Peinture
- Serrurerie

**01 64 58 54 94**  
didier-rondeau@wanadoo.fr  
BP 19 91192 Gif-sur-Yvette cedex

Devis gratuit et travail soigné

- Peinture
- Papiers peint
- Moquette
- Sols et murs
- Petite maçonnerie

Entreprise *Des Santos*  
Tél/Fax : **01 69 28 73 36**



**Carrelage - Petite maçonnerie**  
**Aménagements extérieurs - Terrasses**

**Yves GAY**

17, allée des Coudraies - 91190 Gif-sur-Yvette  
**01 69 07 34 45**

**Entreprise Mizel**

134, allée de la Clairière - 91190 Gif s/Yvette  
Tél. : 01 60 12 65 45 - Mobile : 06 87 51 19 43

**Travaux d'intérieur**  
Electricité • Plomberie/sanitaires • Carrelage •  
Papier peint/peinture • Petite maçonnerie

DEVIS RAPIDE et GRATUIT. TRAVAIL SOIGNÉ.

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DELGADO**

Maison fondée en 1969  
**Construction de maisons individuelles**

Maçonnerie ◦ Plâtrerie  
Isolation ◦ Carrelage  
Aménagement de combles  
Ravalement ◦ Rénovation



19, avenue des Cottages  
91190 Gif-sur-Yvette

**01 60 12 11 67**  
Fax : **01 60 12 48 12**

**RSCP**

**CHAUFFAGE - CLIMATISATION**  
ENTRETIEN CHAUDIERES et BRULEURS  
PLOMBERIE - RAMONAGE

 **Tél. : 01 69 07 66 97**  
84, rue Gustave Vatonne - 91190 GIF-sur-YVETTE

# Timbre et histoire locale

*Collectionner les timbres sur un thème particulier est une passion. Une passion qui enrichit l'histoire et la vie culturelle locales.*

**L**e philatéliste est-il un vieux monsieur muni d'une loupe et d'une pince examinant attentivement un classeur rempli de timbres ? " C'est une caricature " explique Robert Benoit, président de l'Association philatélique de Gif (Ap Gif), club local fort d'une cinquantaine de personnes qui existe depuis près de 20 ans et se retrouve toutes les semaines à la Maison du Parc. Il reprend : " Au sens classique, il est vrai que la philatélie est l'étude et la connaissance des timbres ainsi que l'art de les collectionner. La loupe et la pince sont d'une utilité certaine. Mais il existe une grande variété de documents philatéliques : les enveloppes illustrées, les entiers postaux (les " prêts-à-poster " actuels), les cartes postales, les oblitérations temporaires ou du premier jour, les flammes... autant de supports qui sont des mines d'informations précieuses et peuvent servir à illustrer, à enrichir " philatéliquement " de nombreux thèmes. "

Lorsqu'un philatéliste observe un document, le moindre détail postal a son importance parce qu'il permet de resituer et de comprendre le contexte historique de l'émission du cachet et d'estimer la valeur de la vignette. Un peu comme un jeu de piste guidé par le choix d'un thème, dont le plus beau trésor est... le timbre rare !

## L'Ap Gif partie prenante dans les manifestations culturelles

Les relations entre Juliette Adam et Georges Sand, Fernand Léger, Jules Verne, le 60ème anniversaire commémorant la fin de la Seconde Guerre Mondiale... : régulièrement, l'association, sollicitée notamment par le service Culturel, participe à des manifestations, par le biais d'expositions, pour mettre en valeur l'histoire locale et ses illustres personnages et traiter des événements historiques majeurs.



George Sand et Juliette Adam avaient des points communs comme l'illustre cette enveloppe créée par l'Ap Gif au moment du bicentenaire de la mort de George Sand.

Le travail des philatélistes giffois apporte un œil neuf. Le public a pu alors découvrir récemment des aspects inédits et étonnants sur : la réactivité des services postaux du début du siècle (alors que Juliette Adam avait posté un petit mot à une amie parisienne le matin, elle avait reçu une réponse le soir même !), la richesse de la biographie de Jules Verne, les nombreux panneaux sur " Les Tribulations d'un Chinois en Chine " (une des œuvres de l'auteur visionnaire), la leçon de civisme et le message fort délivrés lors de l'exposition pédagogique sur le 60ème anniversaire du 8 mai 1945 qui a d'ailleurs fait le tour des collèges et du lycée. Les élèves ont été interpellés en découvrant des timbres montrant notamment des villages avant et après la guerre et ceux, amassés par une adolescente de 14 ans, qui avait travaillé sur la Résistance. Preuve que la philatélie intéresse la jeune génération ! ■

Pour tout renseignement : Ap Gif - Tél. : 01 60 12 06 26

## les prochains rendez-vous de l'Ap Gif

### Journée-rencontre philatélique

Dimanche 5 février - MJC-Cyrano

### Découvrir Olpe, notre ville-jumelle en Allemagne

Exposition à partir de cartes postales, d'affiches...

Du lundi 13 mars au samedi 25 mars - Hall des services municipaux

Du mardi 28 mars au samedi 8 avril - Mairie-annexe

# La culture du temps libre

*Les conférences de l'UniverCité Ouverte, c'est le plaisir de s'informer et de se cultiver à Gif, sans contrainte de diplômes ou d'examen à passer, grâce à des conférenciers de qualité.*

“**L**a diffusion du savoir est une des missions fondamentales du service Culturel de la ville ; notre obligation est de mettre la connaissance à la portée des habitants ” explique François Magdalena, maire-adjoint chargé de la Culture.

S'informer, s'interroger, se cultiver, comprendre, échanger, s'enrichir... : voici les principaux objectifs de l'univerCité ouverte, université du temps libre créée il y a une dizaine d'années par la commune et qui remporte un vif succès auprès du public giffois et de la vallée de Chevreuse. Tout au long de l'année, dans des domaines aussi variés que les arts, la littérature, la philosophie, l'architecture, la science et la géopolitique, des spécialistes donnent des conférences, au cours desquelles ils offrent aux auditeurs quelques clés pour mieux appréhender le savoir contemporain et les enjeux du monde actuel. Le public en ressort le plus souvent satisfait et en redemande...

## Les clefs du succès

Sur cette mission de diffusion du savoir, la ville a choisi de travailler en étroite collaboration avec l'association giffoise " Culture et citoyenneté ". Choix du thème, construction des cycles, sélection des conférenciers, accueil du public...

" La spécificité de l'UniverCité Ouverte est sa pluridisciplinarité et nous y tenons beaucoup, témoigne Jean-Pierre Gallerand, président de " Culture et citoyenneté " : le niveau de curiosité du public est élevé ! Notre objectif est de le satisfaire au maximum en favorisant la découverte de nombreux domaines culturels."



Un public de plus en plus nombreux assiste aux conférences de l'UniverCité Ouverte.

Ensemble, les deux partenaires proposent des idées, organisent et mettent en œuvre les cycles de conférences (sauf les scientifiques préparés par le Centre de vulgarisation de la connaissance de l'université Paris-Sud 11). Alors que l'association s'investit dans la concrétisation des conférences, la ville finance et apporte son soutien logistique et matériel. ■

Pour tout renseignement : service Culturel  
Tél. : 01 69 18 69 36

## Le saviez-vous ?

### L'UniverCité Ouverte, pour la saison 2005-2006, c'est :

- 14 cycles de conférences
- 73 conférences, soit 2 par semaine
- 218 abonnés
- 1093 entrées depuis le début de la saison
- Une prise en charge financière de la commune à hauteur de près de 30 000 € pour une recette moyenne de 16 000 €
- Le grand salon du château de Belleville mis à disposition
- Un soutien logistique de la ville : vidéo projecteur, rétroprojecteur, projecteur diapo et organisation de la billetterie
- Au minimum, un agent d'accueil du service Culturel assure le bon déroulement des conférences sur place. ■

# Le programme en janvier

*L'UniverCité Ouverte débute l'année sur les chapeaux de roues !*

**C**inq nouveaux cycles différents démarrent avec au programme : l'art byzantin qui s'est développé à partir de Constantinople, principal foyer artistique de l'Orient médiéval ; une réflexion philosophique sur l'homme moderne et ses récits mythiques ; une exploration scientifique passionnante du sommeil ; une initiation à l'art moderne et aux grands mouvements de peinture ; une explication cinéophile de la Nouvelle vague... Sans oublier les cycles qui se poursuivent, comme notamment la rencontre prometteuse avec Gérard Lecas dans le cadre de " Feuilles d'Essonne ".

Il y en a pour tous les goûts ! Faites votre choix ! ■

## ● Arts et architecture

### L'art byzantin

Ou comment Constantinople, capitale de l'art byzantin, a su adapter l'héritage de l'antiquité gréco-romaine à l'expression d'un art impérial et chrétien...

*Byzance : un millénaire d'histoire (330-1453)*

**Mardi 3 janvier à 10h**

*L'art byzantin à Constantinople*

**Mardis 10 et 17 janvier à 10h**

*Les églises rupestres de Cappadoce et leur décor de fresques*

**Mardi 24 janvier à 10h**

*L'Anatolie chrétienne : Nicée, Trébizonde, Ani*

**Mardi 31 janvier à 10h**

## ● Arts

### Photographie, mémoires et désirs de voir

La photographie ne suscite pas en nous les mêmes attentes selon qu'elle est au service d'une stratégie documentaire, du reportage de guerre, de la mode ou d'une passion de créateur...

*Marc Riboud, un photographe citoyen du monde*

**Jeudi 5 janvier à 14h15**

*William Klein, un photographe de mode, peintre et cinéaste*

**Jeudi 2 février à 14h15**

### Initiation à l'art moderne

Nouvelle étape de cette initiation à la création contemporaine qui abordera d'autres grands mouvements de peinture...

*Le futurisme et le dadaïsme*

**Vendredi 13 janvier à 20h30**

Ça démarre ce mois-ci

Artistes d'hier et d'aujourd'hui : regard sur la création allemande, brésilienne, russe et française

*De la diversité des pratiques des artistes contemporains français*

**Mardi 17 janvier à 14h15**

## ● Littérature

### Feuilles d'Essonne

*Rencontre avec Gérard Lecas*

L'objectif de ce cycle est de permettre au public de découvrir des auteurs essonniers à l'occasion de rencontres conviviales animées par Jacques-François Piquet.

Venez nombreux découvrir Gérard Lecas : sur le genre " noir " et le rapport entre littérature et cinéma, il y a vraiment matière à s'exprimer avec cet écrivain (" Etna " chez Denoël), scénariste et traducteur de plusieurs ouvrages italiens.

**Vendredi 6 janvier à 14h15**

## ● Philosophie

### Les grands mythes fondateurs de notre culture : six mythes modernes

L'homme moderne privilégie la science et la technique, mais il continue à construire des récits qui acquièrent une dimension mythique

*Don Quichotte : le chevalier errant entre imaginaire et réalité*

**Samedi 7 janvier à 14h15**

*Don Juan : le séducteur perpétuel*

**Samedi 14 janvier à 14h15**

*Robinson : la survie en solitaire*

**Samedi 21 janvier à 14h15**

## ● Géopolitique

### L'Europe, une aventure unique

*L'Europe est notre avenir*

**Lundi 9 janvier à 14h15**

## ● Sciences et société

### Le sommeil

Le sommeil occupe un tiers de notre vie. Aussi naturel soit-il, il reste un sujet d'exploration scientifique passionnant...

*La physiologie du sommeil*

**Jeudi 12 janvier à 14h15**

*Les troubles du sommeil et leurs traitements*

**Jeudi 19 janvier à 14h15**

*L'évolution du sommeil avec l'âge*

**Jeudi 26 janvier à 14h15**

## ● Cinéma

### La nouvelle vague

La fin des années 50 marque un tournant capital dans l'histoire du cinéma, français d'abord puis international...

*A bout de souffle*

La projection du film de Jean-Luc Godard au Central cinéma sera suivie d'une intervention de Bernard Naive, enseignant et critique à la revue Jeune Cinéma.

**Lundi 16 janvier à 14h au Central cinéma**

**Sauf contre-indication, toutes les conférences se déroulent au château de Belleville**

Ça démarre ce mois-ci

Ça démarre ce mois-ci

Ça démarre ce mois-ci



Spectacle tout public

# Sortir en famille



Dimanche 8 janvier, le public embarquera avec le capitaine Looping qui a la tête dans les nuages et bien du mal à distribuer son courrier en temps et en heure ! Quand la météo le permet et que le facteur étourdi trouve enfin la bonne adresse, la porte s'ouvre sur l'univers décalé de personnages fantaisistes et loufoques... Mais si tous ces personnages n'en faisaient qu'un ? Et si la tournée du capitaine Looping n'était qu'un tour d'illusions mené par des mains expertes ? Dans ce spectacle où les chansons nous jouent des tours, le piano, la contrebasse, l'accordéon, la guitare, les percussions s'accordent pour faire de ce duo un grand orchestre !

De bals en balles offrira, dimanche 22 janvier, dans un format de poche un spectacle qui mêle acrobaties, jonglage et théâtre. Le scénario fixe les motifs virevoltants de rencontres amoureuses évoquant les histoires sans parole du cinéma muet. Lumières feutrées et musiques rythmées servent superbement le jeu de quatre jeunes artistes qui,

*En janvier, deux spectacles programmés le dimanche après-midi feront le bonheur des petits et des grands : " Les aventures du capitaine Looping ", tour de chant musical délirant le 8 janvier et " De bals en balles ", du nouveau cirque pour un public familial le 22 janvier !*

dans l'esprit du cirque contemporain français, à la fois jongleurs, mimes et clowns, rendent leurs personnages très attachants. Complicité, tendresse, humour d'un côté, prouesses acrobatiques et jolies chorégraphies de l'autre, éclatent, rebondissent et fusionnent... Un spectacle à ne pas manquer pour toute la famille, des plus petits aux plus grands ! ■

**Les aventures du capitaine Looping**  
Dimanche 8 janvier à 15h  
La Terrasse

**De bals en balles**  
Dimanche 22 janvier à 15h  
La Terrasse

**Pour tout renseignement :**  
service Culturel  
Tél. : 01 69 18 69 36

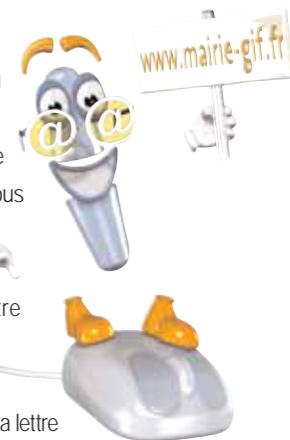


## Lettre électronique

### Tout sur la culture

Ce que vous avez toujours voulu savoir sur la vie culturelle... directement déposé dans votre boîte aux lettres électronique tous les 15 jours ! Connectez-vous sur le site de la ville [www.mairie-gif.fr](http://www.mairie-gif.fr), tapez votre adresse électronique, cliquez : et hop, vous venez de vous abonner à la lettre d'information électronique culturelle !

**Pour tout renseignement :**  
service Communication  
Tél. : 01 69 18 69 24



## Musiques actuelles

### Concert metal

**Vendredi 27 janvier à 21h**  
Maison du Mail  
**Pour tout renseignement :**  
service Jeunesse  
Tél. : 01 69 18 69 33

### Quarteto Cedron



La voix, dramatique et goguenarde, cajolante et exhortante de Juan Cedron éclate encore et toujours comme la révélation d'une merveille qui allie singulièrement musique et poésie. Les musiciens affirment que le tango est un savoir-faire et la poésie une position face au monde.

Depuis 40 ans, ils défendent, contre toutes les répressions, une conception de la chanson comme un engagement poétique et politique. C'est pour eux un devoir de créer une musique enracinée dans le tango, mais toujours avide de présent.

**Samedi 28 janvier à 21h**  
La Terrasse  
**Pour tout renseignement :**  
MJC-Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02  
[cyrano.mjc.gif@wanadoo.fr](mailto:cyrano.mjc.gif@wanadoo.fr)

## Fiesta de Cyrano Le Pélican frisé



C'est parti pour une symphonique ska efficace et décalée... Fondé à Nanterre en 1992 et après plus de 300 concerts, le Pélican Frisé a revendiqué sa tendance "ska-corde" en développant, outre la sainte section rythmique ska-rock (guitare/basse/batterie/clavier), une section cordes (violon/violon alto/violoncelle) augmentée d'une clarinette. Mais le Pélican Frisé c'est aussi quatre voix scandant la joie de vivre en attendant la mort : une manière désespérée et frénétique d'opposer la rigolade à l'autorité et à la paranoïa urbaine.

### 2ème partie : Skarpediem

Ce groupe mélange ses influences avec de nombreux styles musicaux tels que le punk, le jazz, le reggae ou encore le manouchetzigane pour créer un ska efficace.

**Samedi 14 janvier à 21h**  
MJC-Cyrano  
Pour tout renseignement :  
MJC-Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02  
cyrano.mjc.gif@wanadoo.fr

### Concert à l'église

## Concert exceptionnel du Nouvel an

Le pianiste giffois Olivier Herbay interprétera au piano Bach, Beethoven, Liszt, Ravel...

**Dimanche 1er janvier à 17h**  
Eglise Saint-Remi

## Répertoire irlandais et breton

Par le duo Tevenn

**Dimanche 29 janvier à 17h**  
Eglise Saint-Remi

### Cabaret théâtre

## L'Impromptu de Versailles de Molière

Par le Conservatoire municipal de Morsang-sur-Orge.



Le prétexte de la pièce est une répétition. Nous entrons dans la familiarité de la troupe et les surpréons en plein travail. Nul n'est plus irritable, méticuleux et exigeant que Molière, mais nul n'est capable d'obtenir comme lui le meilleur de ses comédiens...

**Vendredi 27 janvier à 21h**  
Pour tout renseignement :  
MJC-Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02  
cyrano.mjc.gif@wanadoo.fr

### Culture scientifique

## Les jeudis de la Recherche La physique des tas de sable

Les sables, les matériaux granulaires, les poudres sont très présents dans la nature et dans l'industrie. Mais au fait, le sable est-il solide ou liquide ? Voilà une des questions que se pose le physicien lorsqu'il aborde ce matériau.

Avec Frédéric Restagno

**Laboratoire de Physique  
des solides du campus d'Orsay**  
**Jeudi 19 janvier à 18h**  
Inscription obligatoire  
auprès du service Culturel  
Tél. : 01 69 18 69 36.

### Expositions

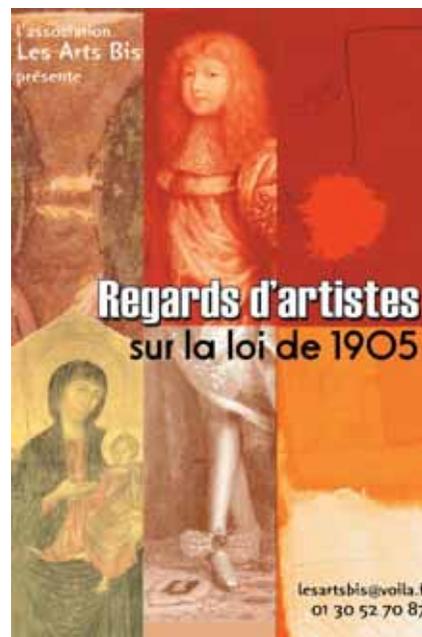
## Voyages

Techniques mixtes : gouache, acrylique, collage... Des visages, des couleurs, des attitudes, des matières, l'expression du dépaysement ; le voyage, mille voyages

réinventés à découvrir... Par Mosca

**Du lundi 9 au samedi 28 janvier**  
Hall des services municipaux

## Regard d'artistes sur la loi 1905



10 artistes exposent leurs points de vue sur les évolutions parallèles des consciences religieuses, politiques et artistiques au fil des siècles.

Par les associations Lesartsbis et 4/4

**Du mardi 3 au samedi 28 janvier**  
MJC-Cyrano  
Pour tout renseignement :  
MJC-Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02

### Paroles d'auteur

## Rencontre avec Martin Winckler

Connu et reconnu pour " La Maladie de Sachs ", prix du livre Inter en 1998 (publié chez Po!), Martin Winckler, spécialiste de littérature populaire et ancien chroniqueur sur France Inter, est également l'auteur des " Trois Médecins " (chez le même éditeur).

**Samedi 28 janvier à 14h**  
Bibliothèque municipale  
de l'Abbaye  
Pour tout renseignement :  
01 69 07 63 70.

**ESPACE MIEUX-ETRE**

Cellulite	<b>Prenez au temps pour VOUS !!!</b>	Microdermabrasion
Jambes lourdes		Coup d'éclat (peeling)
Peau d'orange		Bronzage sans UV
Relâchement musculaire		Maquillage longue durée

**01 60 12 92 14**  
10, PLACE DE CHEVRY 91190 Gif-sur-Yvette "AU-DESSUS DU LABORATOIRE"

**PASTEL rénov'**

Peinture générale - Décoration - Finition  
Revêtements Sols & Murs  
Ravalement & Imperméabilisation de façade  
Conception de Salle de Bains

**06 64 51 72 74**  
23, rue des Causses  
91940 Les Ulis [www.pastel-renov.com](http://www.pastel-renov.com)

**La Fontaine**

Restaurant Traiteur  
Cuisine Libanaise Authentique  
Soirée Dance Orientale  
Pizzas et Plats à emporter

**01 64 46 44 91**  
(à côté de la Poste)  
1, avenue du Général Leclerc 91190 Gif-sur-Yvette

**Entreprise Mistral**

- Peinture ► Pose de papier peint
- Carrelage ► Revêtement de sol
- Petite maçonnerie ► Nettoyage

Tél./Fax : **01 64 46 76 57 - 06 85 23 54 43**  
6, allée des Moulins - 91190 Gif-sur-Yvette

**MENUISERIE - AGENCEMENT - ESCALIER**  
FENÊTRE - BOIS - PVC - ALU

Maison fondée en 1933

S.A.R.L. **ROY**

[www.roy.pierre5@wanadoo.fr](http://www.roy.pierre5@wanadoo.fr)

Tél. : **01 69 07 51 02** Fax : **01 69 07 50 56**  
5, avenue du Bois des ROCHES 91190 GIF-SUR-YVETTE

**MAGASIN EXPO À GIF :**  
3, avenue du Général LECLERC  
Tél. : **01 69 28 45 49**

S.A.R.L. **GUILLONNET**

Peinture - Décoration - Ravalement

Plâtrerie - Papier peint - Tenture murale - Patine  
Pose de moulure et corniche...

Pose de moquette - Carrelage - Plastique  
Pose de parquet flottant - Pose de cloison sèche  
Plafond acoustique...

Tél. : **01 30 44 32 19** Port. : **06 82 08 30 91**  
6, Chemin de la Folie 78117 Châteaufort

**CDL** Entreprise fondée en 1976

CONSTRUCTION  
Entreprise Générale du Bâtiment, Génie Civil

Travaux de Terrassement  
Maçonnerie  
Carrelage  
Plâtrerie

**01 69 07 62 22**  
**06 13 27 01 28**  
Fax : **01 69 29 00 74**  
[cdl.construction@wanadoo.fr](mailto:cdl.construction@wanadoo.fr)  
2/4, rue de l'Épi d'Or 91190 Gif-sur-Yvette

**Neuf ou Rénovation**

**Électricité Générale EGDM**  
à Gif

DIGON Téléphone : **01 69 28 37 46**  
Michel Portable : **06 60 77 93 77**

Installation • Maintenance •  
Dépannage • Commerce • Industrie •  
Mise en conformité

**CHEMINÉES**  
TRADITIONNELLES SUR MESURES

**LAIGLE Patrick**

Tous styles  
Conduits de fumée

**01 69 28 30 60**  
**06 08 42 40 04**  
6, route de Belle Image 91190 Gif-sur-Yvette

Décorations **RAYAN**

Toutes rénovations de peinture  
et décorations murales  
intérieures et extérieures

(Patines ♦ Stucco ♦ Chaux ferrée ou brossée ♦ Fausse pierre  
♦ Faux marbre ♦ Faux bois) ♦ Terre cuite ♦ Mosaïques

Othman - 5, rue A. Pécard - 91190 GIF-SUR-YVETTE  
Tél. : **06 18 42 23 54**  
e-mail : [decorationsrayan@free.fr](mailto:decorationsrayan@free.fr)  
Visite du chantier fini - Devis gratuit

**Alpha Peinture & Couleurs**  
Entreprise Générale de Peinture

Décoration - Ravalement - Maçonnerie

**01 69 07 88 06**  
[apc.91@wanadoo.fr](mailto:apc.91@wanadoo.fr)

3, rue Edouard Leprince  
91440 Bures-sur-Yvette

**Pedagogie plus**

Centre de soutien scolaire  
Cours particuliers et stages intensifs  
toute l'année scolaire  
Maths - Physique - Français  
Anglais - Informatique

30, bis chemin du Couvent - 91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. : **01 64 46 71 51**

21 rue Amodru Gif-sur-Yvette  
**01 69 29 92 00**

"J'ai un ami dans l'immobilier"

**laforêt**

"J'ai vendu mon appartement grâce à ses conseils et son efficacité"

Charté Convivialité Efficacité

[www.laforet.com](http://www.laforet.com)

**ENTRETIEN ET CRÉATION D'ESPACES VERTS**  
**RAYMOND Laurent**

33, route de Damiette. 91190 Gif-sur-Yvette  
TÉL. : **01 69 29 99 71**  
Fax : **01 64 46 41 26**

**VELO & Oxygen** **ESPACE BELLOUIS 91 GIF**  
[www.espacebellouis.com](http://www.espacebellouis.com)

- Cycles Bianchi Gitane + sur mesure
- Accessoires
- Diététique
- Bagagerie
- Chaussures
- Bonneterie
- Lunettes
- etc

Route de Châteaufort  
Tél. : **01 69 28 62 78** ou **52 60** - Fax : **01 69 28 73 18**  
Réparations cycles toutes marques

Ouvert toute l'année  
du Mardi au Samedi 9h à 19h30  
Dimanche 9h à 12h30

*Salon de la Méritantaise*  
VENTE AUX PARTICULIERS  
**TRAITEUR ORGANISATION DE RECEPTIONS**  
Avec ou sans salle  
14, rue du 8 Mai 1945  
91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. : 01 69 07 79 24  
Fax : 01 69 07 79 42  
www.salondelamerantaise.com

**SECURITEST**  
CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE  
CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE  
du lundi au samedi sur rendez-vous  
Parking Intermarché Val Courcelle  
11, Route de la Noue  
91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. **01 69 28 99 12**

*Cordonnerie du Louvain*  
M. GOUDIN  
Ressemelage cuir à l'ancienne  
Reproduction de clés  
Tampons et gravures  
01 64 46 52 45  
10, avenue du général Leclerc  
91190 Gif-sur-Yvette

**HOTEL RESTAURANT**  
**Le Village**  
Tél. **01 69 28 82 51**  
Fax. 01 69 28 53 93  
4, rue Neuve 91190 Gif-sur-Yvette www.hotellevillage.fr  
hotel.le.village@wanadoo.fr  
SALLE DE SEMINAIRE  
TARIF V.R.P. / TV : Canal plus - Canal Satellite

**GIF DÉPANNAGE**  
VENTE DE VEHICULE SANS PERMIS  
DÉPANNAGE - MÉCANIQUE  
CARROSSERIE  
113, avenue du Général Leclerc 91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. **01 64 46 04 18** Fax **01 64 46 56 87**

**TEAMSYS**  
Micro-Ordinateurs  
\* Fabrication - Dépannage  
\* Administrations \* Entreprises \* Vente aux Particuliers  
teamsys9@teamsys.fr  
180, Av. du Général Leclerc  
RN 306 - Courcelle - 91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. : **01 69 86 96 95**  
Fax : **01 69 28 33 86**

**TAXI 06 11 04 92 34**  
GIF CHEVRY  
Aller/Retour 7/7 Aéroport - Gare  
Malade assis conventionné  
Transport express de plis & petits colis  
www.taxi91.com/boudraoutaxi@hotmail.com

**L'ABBAYE**  
Restaurant  
18, route de Belleville 91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. Fax **01 69 07 60 28**  
www.haoui.net/abbaye  
Noces - Banquets Buffets  
Terrasse ombragée

**Volets Alu**  
Fenêtres - Portes d'entrée  
Portes de garage - Stores - Fermetures  
**GALBE**  
16, rue Thuillière - ZAC Les Delaches  
91940 Gometz-le-chatel  
Tél. : **01 60 12 28 61**  
Fax : **01 60 12 06 41**

Une Qualité - Un Service - Un sourire  
Boulangier - Pâtissier  
Chocolatier  
**Pineau**  
26, rue Amodru. Gif-sur-Yvette  
**01 69 07 51 00**

**AGENT PEUGEOT Gif**  
Réparateur agréé

**GARAGE DE L'YVETTE**  
Vente véhicules neufs  
Grand choix véhicules récents et occasions  
Mécanique et carrosserie toutes marques  
Pièces de rechange et accessoires  
RN 306 - 123, av. du Général LECLERC  
91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. : **01 69 29 86 00**  
Fax : 01 69 07 34 14

**Le Pétrin de Chevry...**  
Boulangier - Pâtissier - Chocolatier  
Glacier - Confiserie  
Nouveau à emporter ou à commander :  
plats du jour - pizzas - quiches - cafés - boissons...  
**01 60 12 36 91**  
1, Place du Marché Neuf Chevry 91190 - Gif sur Yvette  
florentin Le Tour Paris

*Les Saveurs Sauvages*  
Restaurant Cuisine Inventive  
01 69 07 01 16  
4, rue de la Croix GRIGNON  
91190 Gif-sur-Yvette  
(Face à la gare RER)

Faire gérer votre bien par un professionnel  
Comment suivre l'évolution de la législation qui change en permanence ?  
J'ÉTEINS?  
Les collaborateurs des agences CENTURY 21 sont formés régulièrement afin d'appréhender l'évolution de la législation et de la fiscalité immobilières. Pour appuyer à un professionnel CENTURY 21, c'est se donner les moyens d'être régulièrement informés sur nos derniers traits, tous évolutions, pour ne pas être...  
Rencontrez-nous dans votre agence !  
**BIEN GÉRER VOTRE BIEN**  
C'est l'objectif de nos accompagnés  
Century 21  
**ACHAT - VENTE - LOCATION**  
Century 21 SLP Immobilier  
1, avenue Emile Thuau 91190 Gif-sur-Yvette  
Tél. **01 64 46 65 18** www.century21france.fr

**Boulangier Pâtissier Chocolatier Glacier**  
**SOUCI**  
29, rue Alphonse Pécard  
91190 Gif-sur-Yvette  
**01 69 07 50 08**

**GENELEC**  
ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE  
Installation :  
Rénovation :  
Chauffage électrique : **06 07 21 79 89**  
Portier code :  
Portier interphone :

Vacances scolaires

# Pensez aux vacances de février !

*De nombreuses activités sont proposées à Gif pendant les deux semaines de congés scolaires d'hiver, du 3 au 19 février prochains.*



## Pass'Culture

Les enfants de 6 à 12 ans pourront explorer " les contes et les arts plastiques ", thème du stage qui se déroulera du lundi 13 au vendredi 17 février au château de Belleville, de 10h à 12h.

**Renseignements et inscription :**  
service Culturel - Tél. : 01 69 18 69 36

## Pass'Sports

Les animateurs sportifs proposent des stages sportifs pour les enfants âgés de 8 à 11 ans dans les différents gymnases de la ville, au cours des deux semaines de congés scolaires.

**Renseignements et inscription :**  
service des Sports  
Tél. : 01 69 18 69 46

## Centre de loisirs

La maison du petit pont accueille les enfants âgés de 2 ans 1/2 à 12 ans pour des vacances effervescentes du lundi 6 au vendredi 10 et du lundi 13 au vendredi 17.

**Renseignements et inscription :**  
service Enfance et Jeunesse  
Tél. : 01 69 18 69 33

## MJC-Cyrano

Batterie, arts plastiques, modelage... la MJC-Cyrano propose différents stages pendant cette période de vacances scolaires.

**Renseignements et inscription :**  
MJC-Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02  
cyrano.mjc.gif@wanadoo.fr ■

## ● Les aides du Conseil général et du Ccas

Des aides financières sont accordées aux familles et aux personnes retraitées, en fonction de leurs ressources et de leur situation familiale.

Afin d'évaluer vos droits, faites-vous connaître auprès du service d'Action sociale, à la mairie et à la mairie-annexe, du 2 au 13 janvier.

Pièces à fournir : livret de famille, avis d'imposition (ou de non imposition) 2004, justificatif de versement des allocations familiales, relevé d'identité bancaire ou postal.

**Pour tout renseignement :**  
service d'Action sociale  
Tél. : 01 69 18 69 18

## ● Rectificatif

Des erreurs de date se sont glissées dans notre précédente édition à propos des jours d'ouverture de la mairie au moment des fêtes de fin d'année. Merci de noter que, comme d'habitude, la mairie est ouverte du lundi après-midi au samedi matin (8h30-12h / 13h30-18h). Elle sera donc fermée les lundis 9 et 16 janvier au matin.

## ● Les jeunes sapeurs pompiers sur la ligne de départ



Le cross départemental des jeunes sapeurs pompiers aura lieu à Gif le dimanche 29 janvier prochain. À cette occasion, plus de 400 jeunes

participants âgés de 11 à 18 ans prendront le départ de cette course qui se déroulera, stade de la Plaine, entre 8h et 12h. Venez nombreux les encourager !

Le sergent chef Jacquemin et le sapeur Patrick Grandin se tiennent prêts à prendre les inscriptions des enfants, filles et garçons, âgés de 11 à 14 ans, pour la saison 2006-2007. N'hésitez pas à les contacter au 06 20 93 20 84 ou 06 26 45 68 24.

### ● **Enquêtes Insee**

L'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) va mener à Gif trois enquêtes : la première, qui se déroulera du 2 janvier au 4 février, portera sur la qualité de l'environnement de l'habitat, les problèmes de sécurité, les biens et les services indispensables ; la deuxième qui aura lieu du 2 janvier au 28 février étudiera les nuisances, la proximité des équipements, les cambriolages, les vols ainsi que les problèmes de destruction ou de dégradation ; enfin, la troisième, qui se tiendra du 2 au 31 janvier, portera sur les loyers et les charges.

Les ménages interrogés recevront une lettre mentionnant le thème de l'enquête ainsi que le nom de l'enquêteur qui sera muni d'une carte officielle l'accréditant lorsqu'il se présentera à votre domicile. Faites bon accueil à l'agent recenseur !

### ● **Qui a dit qu'être parent était facile ?**

Le thème de la rencontre animée par l'association Apaso, qui aura lieu le mardi 17 janvier à 20h à la Maison du Mail, sera " jeux vidéo, Internet, portable : ouverture ou isolement ? ".

**Pour tout renseignement :  
service d'Action sociale  
Tél. : 01 69 18 69 22**

### ● **Des saveurs à l'honneur**



Les Saveurs sauvages viennent à nouveau de se distinguer en recevant le prix " Créateur de l'année " du concours des " Espoirs de l'économie 2006 " organisé par la Chambre de commerce et d'industrie (Cci) de l'Essonne et son réseau de partenaires.

Cette récompense fait suite aux papilles d'or 2005 que le restaurant giffois a récemment décroché dans la catégorie restauration traditionnelle ! Encore bravo à toute l'équipe !

**Les Saveurs sauvages  
4, rue de la Croix Grignon  
Tél. : 01 69 07 01 16**

### ● **Chacun compte et se compte !**



Le 3ème recensement partiel de la population va débuter jeudi 19 janvier et s'achèvera samedi 25 février. Deux partenaires, l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) et la commune organisent, contrôlent, préparent et réalisent la collecte. À compter de 2008, cette méthode de recensement permettra de disposer d'une information nouvelle et récente sur la population et les logements de la commune.

La loi rend obligatoire la réponse à cette enquête. Quatre agents recenseurs nommés par le maire assureront la collecte des informations ; ils seront titulaires d'une carte officielle les accréditant et tenus, bien sûr, au secret professionnel. Les agents recenseurs remettront aux personnes devant être recensées cette année un questionnaire à remplir concernant leur logement et les personnes qui y habitent.

Protégées par la loi, les réponses resteront confidentielles. Elles seront remises à l'Insee pour établir des statistiques rigoureusement anonymes. Faites bon accueil aux agents recenseurs !

### ● **À vos plumes !**

Ce concours de nouvelles organisé par la bibliothèque municipale de l'Abbaye sur le thème " Un moment de bonheur " s'adresse à deux catégories d'âge : les jeunes jusqu'à 16 ans et les adultes. Les participants devront écrire leur nouvelle, tapée sur ordinateur ou sous une forme manuscrite parfaitement lisible, en un maximum de 8 pages avec un double interlignage et une police de caractère style " Times new roman 12 ". Aucun signe extérieur ne doit être visible sur les manuscrits que les candidats peuvent faire parvenir à la bibliothèque municipale de l'Abbaye jusqu'au 28 février prochain dernier délai, accompagné d'une lettre indiquant leur nom, prénom, adresse, téléphone et date de naissance pour les plus jeunes. Les trois meilleures nouvelles par catégories seront lues en public le samedi 10 juin.

Retrouvez le règlement intégral du concours sur le site de la ville : [www.mairie-gif.fr](http://www.mairie-gif.fr) ; il est également disponible à la bibliothèque municipale de l'Abbaye.



## Instantanés

### Repas dominicaux



La ville a célébré ses anciens en les conviant aux repas de l'âge d'or (Country club) et de l'âge de diamant (Table du Parc) les dimanches 20 novembre et 11 décembre derniers. Des instants de convivialité partagés autour de bonnes tables ! ■

### Bourse aux jouets



La traditionnelle bourse aux jouets organisée à l'école du Centre par la Caisse des écoles, le dimanche 20 novembre dernier, a rencontré du succès auprès du public giffois ! Une bonne occasion pour faire ses emplettes de Noël ! Merci aux organisateurs bénévoles, aux parents et aux enseignants ! ■

### Art et artisanat



Comme chaque année, le salon de l'art et de l'artisanat organisé par la MJC-Cyrano a fait le plein de visiteurs venus découvrir les artisans, regroupés pour l'occasion au Château de Belleville les 26 et 27 novembre derniers. ■

### ● Poêles à pétrole : "appoint" c'est tout !

Les poêles à pétrole sont largement distribués dans le commerce, ce qui ne constitue pas pour autant une garantie de sécurité et de fiabilité. En effet, ces derniers peuvent être à l'origine d'intoxications oxycarbonées. L'absorption du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore, peut entraîner des maux graves (vertiges, vision floue, confusion mentale, coma...).

Le poêle à pétrole est un chauffage d'appoint et non principal : il ne faut jamais l'utiliser de façon continue dans un lieu clos !

### ● L'île aux oiseaux



Au cœur de l'Essonne, venez découvrir ce parc animalier ornithologique et ses 400 animaux vivant paisiblement dans ce lieu où s'harmonisent avec éclat la faune et la flore. Vous observerez une féerie de couleurs exceptionnelles que seuls les oiseaux peuvent nous offrir, qu'ils soient sur terre ou sur l'eau. D'étapes en étapes, ils vous attendent : petits cochons des différents pays du monde, moutons et chèvres et bien d'autres animaux plus imposants... Profitez des derniers jours de la crèche vivante (jusqu'au 8 janvier) !

**Pour tout renseignement :**  
L'île aux Oiseaux  
Chemin d'Arpajon  
91 630 Cheptainville  
Tél. : 06 14 69 62 57  
[www.ileauxoiseaux.fr](http://www.ileauxoiseaux.fr)

### ● La 3ème dimension de la course à pied

Un raid pédestre en orientation par équipe mixte de 5 coureurs, une épreuve en autonomie de 18 heures, une course stratégique de progression... : si l'expérience du Raid 28 qui se déroulera les 14 et 15 janvier prochains au départ de Bures vous tente, vous pouvez encore vous inscrire jusqu'au 10 janvier prochain.

**Pour tout renseignement :**  
Association Turoom  
Patrick Pilorget  
Tél. : 06 07 11 04 47  
[www.raid28.com](http://www.raid28.com)

### ● Des nouvelles de la Caisse d'allocations familiales

La Caisse d'allocations familiales (Caf) de l'Essonne informe les allocataires qu'un nouvel espace accueil a ouvert à Evry. Il est situé au 2, impasse du Télégraphe. Le public y est accueilli aux horaires habituels :

- lundi, mercredi, vendredi de 9h à 16h ;
- mardi de 8h à 16h ;
- jeudi de 9h à 18h.

L'accueil en langue des signes française se déroule le 1er mercredi de chaque mois de 9h à 16h.

**Pour tout renseignement :**  
01 60 91 19 76  
[www.caf.fr](http://www.caf.fr)

### ● Recherche pupilles de la Nation...

Suite au décret paru au Journal officiel en 2004, la délégation de l'Essonne de "l'association nationale des pupilles de la nation, des orphelins de guerre ou du devoir" recherche les pupilles de la nation du département afin de les accompagner dans leurs démarches et défendre leurs droits.

En effet, le décret du 27 juillet 2004 concerne les enfants dont les parents ont été victimes "d'acte de barbarie" ►►►

►►► au cours de la guerre 39-45 qui peuvent, dans ce cadre, recevoir une indemnisation. Par ailleurs, une nouvelle loi en date du 23 février 2005 indemnise une nouvelle catégorie de pupilles de la nation : les fils de Harkis de nationalité française. Une réunion d'information se déroulera vendredi 27 janvier à 14h30 Rendez-vous salle de la Chataigneraie - Avenue de la République à Sainte Geneviève des Bois.

**Pour tout renseignement :**  
**Guy Ollivier : 01 69 06 10 63**  
**Christiane Lidaine : 01 60 77 82 69**

## ● Donnons nos plaquettes !

La leucémie est une maladie du sang qui touche environ 5000 personnes par an et qui ne cesse de s'étendre. Les personnes les plus touchées sont les enfants et les personnes âgées. Les patients atteints de cette maladie ont besoin de plaquettes qui ont une durée de vie très courte puisqu'elles ne se conservent que 5 jours : il est donc impossible de faire des réserves. En cas de manque, les conséquences sont dramatiques. C'est pourquoi il est indispensable de mobiliser un nombre important de donneurs afin d'éviter la pénurie.

L'association " En route pour les plaquettes " aide les malades à lutter contre la leucémie. Chaque samedi, un véhicule est mis à disposition de l'association pour accompagner un maximum de personnes dans un Etablissement français du sang (Efs). Si vous voulez faire partie de la prochaine navette, contactez l'association.

**Barbara Munoz**  
**16, rue Alexandre Dumas**  
**91270 Vigneux sur Seine**  
**Tél. : 01 69 52 05 44**

## ● Forum d'orientation au lycée

Les anciens élèves du lycée de la vallée de Chevreuse animeront

samedi 28 janvier de 9h à 13h un forum à destination des futurs bacheliers. Ils présenteront les nombreux débouchés des différentes sections : sections générales L, ES et S mais aussi sections technologiques STL " Biochimie - Génie biologique " et STL " Physique de laboratoire et des procédés industriels "... Venez nombreux !

## ● Erratum

Le docteur Pascal Tatry informe sa patientèle que le cabinet dentaire a été transféré dans le même bâtiment au 11 allée de l'Acerma, résidence de l'Abbaye. Une erreur s'est malencontreusement glissée dans notre précédente édition. Le téléphone demeure inchangé : 01 69 07 74 01.

## ● Trouver l'ange gardien

Garde d'enfants, soutien à domicile des personnes âgées, dépendantes ou handicapées, aide ménagère, jardinage, petit bricolage, garde d'animaux... L'Ange gardien est une association de services aux personnes située à Chevreuse. N'hésitez pas à demander une documentation et une estimation précise du coût de la prestation correspondant à vos besoins.

**L'Ange gardien**  
**11, rue de Versailles**  
**78 460 Chevreuse**  
**Tél. : 01 30 47 13 73**  
**association-ange-gardien@wanadoo.fr**

## ● Donner de son temps

L'union Renaissance et Culture, une association reconnue d'utilité publique, recherche à Gif et alentours des personnes bénévoles pour donner des cours d'alphabétisation et de remise à niveau.

Structure pédagogique et formation gratuite assurée.

**Pour tout renseignement :**  
**01 60 15 03 90.**

## Instantanés

### Bon vent M. et Mme Nathan



*Samedi 3 décembre 2005, c'était la dernière " Bourse aux vêtements " au château de Belleville pour Yvonne Nathan. En effet, Yvonne et son mari Raymond quittent Gif pour la Bretagne, après 26 ans passés dans le quartier de Chevry. Raymond, lui, a présidé pendant plus de dix ans l'association de défense des intérêts des habitants du Fief Lambert - Adifil - où il a fait un travail apprécié de tous. ■*

### Opération " Brikkado "



*L'Abbaye (notre photo), Centre, Courcelle, Neuverries, La Plaine : 5 écoles de la commune ont participé à l'opération " Brikkado " organisée par l'Unicef, à laquelle est*

*associé le Siom (Syndicat mixte des ordures ménagères de la vallée de Chevreuse). Elle consiste en la vente de rouleaux de papier cadeau, issus du recyclage de briques alimentaires triées par les écoliers, les fonds collectés permettant de vacciner un enfant contre les 6 maladies infantiles. Plus de 1 000 écoliers giffois ont récolté 169 kg de briques alimentaires ! Bravo ! ■*

### Le conseillers de Belleville sur le terrain



*Le maire et les membres du conseil de quartier de Belleville ont effectué, samedi 10 décembre, une visite sur le terrain de l'avenue du Panorama en vue de la réfection de cet axe routier au printemps prochain. Une réunion publique à ce sujet aura lieu le 18 janvier prochain à la mairie-annexe. ■*

Téléthon 2005

# Tous solidaires !

*Des baptêmes en Porsche, une soirée théâtre, un match de basket... : à travers trois actions originales, les Giffois, avec le concours de la ville, se sont mobilisés pour lutter contre les myopathies. Bravo à tous !*

## Les comédiens sur les planches



Petits et grands, amateurs et professionnels sont montés sur la scène de la Terrasse au cours de ce marathon théâtre dédié au Téléthon organisé par l'atelier Théâtre du club Chevy. Ils étaient encouragés pour l'occasion par l'acteur Jean-Claude Bouillon, parrain d'une soirée... qui fut très conviviale ! Une action qui a rapporté 2 273,50 €.

## Les porschistes au grand cœur



Gros succès du côté des baptêmes en Porsche le samedi 3 décembre, à Chevy et dans la vallée : près de 875 personnes se sont laissées tenter par cette expérience de la route, embarquées les temps d'une promenade à bord de l'une des voitures les plus smart ! Gain de l'opération organisée par le club de porschistes internautes ([www.club911.net](http://www.club911.net)) : 7 190 €.



L'acteur Jean-Claude Bouillon était le parrain de la soirée théâtre en faveur du Téléthon organisée à La Terrasse le vendredi 2 décembre. Au centre sur la photo entouré du maire Michel Bournat et de Michel Barret, maire-adjoint chargé de la communication.

Merci aux associations de commerçants et aux commerçants des marchés d'avoir joué le jeu de la diffusion des affiches et de la vente des tickets.

## Quand les sportifs s'y mettent



La section basket de l'OC Gif a réalisé une première mondiale en organisant une rencontre ininterrompue de... 32 heures. Au cours de ce " match " qui a débuté le samedi à 10h jusqu'au lendemain 18h, plus de 250 joueurs, de tous les âges, licenciés et amoureux du basket, sont venus dribbler quelques balles sur le terrain du gymnase du Centre. Une rencontre qui s'est achevée sur le score de 1 342 points !

Près de 4 000 € ont été collectés grâce à l'idée de cette rencontre sportive ainsi qu'à la recette du tournoi de Noël organisé par la section Football de l'OC Gif ! ■

Manifestation

# Le marché de Noël

*Le marché de Noël, sur le thème du train et de l'Amérique du Sud, a remporté un vif succès les 9, 10 et 11 décembre derniers. Artisanat, décorations d'intérieur, gastronomie, bijoux... Le public en a profité pour faire ses emplettes de Noël. Petits et grands étaient enchantés des animations proposées : visite du père Noël, exposition sur le train et les jouets anciens, sculpture sur glace, fée des neiges, programmation spéciale de " Kirikou et les bêtes sauvages " au Central cinéma...*



● Plus de 45 petits chalets de bois installés dans le parc de la mairie proposaient des idées de cadeaux de Noël...



● Chants, lamas, restauration avec des spécialités péruviennes... : l'Amérique du Sud était à l'honneur



● Le père Noël en vrai et " en glace " et l'apparition de Iris, la fée des neiges



● Grâce au musée du Rambolitrain et aux Amis du Modélisme ferroviaire de Palaiseau, petits et grands ont pu découvrir l'évolution technique et artistique du jouet magique qu'est le train électrique ainsi que des miniatures !  
Grand merci aux bénévoles !

# La page des élus de l'opposition

## ■ Le groupe Autrement !

### On peut toujours rêver...

A tous nos lecteurs, habitants de la vallée et du plateau, jeunes et moins jeunes, amis, adversaires politiques ou indifférents, nous souhaitons une excellente année 2006 qui soit riche pour chacune et chacun de nouvelles rencontres et amitiés. Puisse également 2006 voir, au plan communal, l'imagination et une certaine prise de risque l'emporter sur une conception trop étroitement gestionnaire de la vie locale... même si cela peut paraître un vœu pieux !

### Au revoir et bienvenue !

Au revoir à Maria-José Menneglier qui, après cinq ans de mandat, a souhaité retrouver un rythme de vie moins trépidant. Merci à elle d'avoir apporté à notre groupe son solide bon sens et sa connaissance du milieu associatif. Bienvenue et bon courage à Colette Guétienne qui la remplace et pour qui la vie municipale ne sera pas une découverte, puisque elle a déjà été conseillère municipale de 1989 à 2001. Son expérience nous sera précieuse.

### De l'air pour La Poste à Chevy !

Alors qu'à leur création, les locaux du bureau de poste de Chevy correspondaient aux besoins de l'époque, ils sont aujourd'hui inadaptés, tant en raison de l'augmentation du nombre d'usagers que des nouveaux standards d'accueil.

C'est ainsi que l'idée d'un déplacement de ce bureau pour une implantation à une minute à pied du bureau de poste, à la place de la crèche des Goussons - qui doit être transférée fin 2007 sur le site des Près Mouchards - est très souvent avancée.

Partageant ce point de vue, nous avons sollicité l'administration de La Poste dans ce sens, d'autant qu'une rénovation des guichets postaux est prévue par le ministère de 2006 à 2008. S'il s'avère que Gif-Chevy est programmé en 2006, il serait dommage de traiter un local trop petit alors qu'une solution confortable est possible début 2008. Les crédits pourraient être décalés dans le temps et équiper un local plus grand et mieux à même de répondre aux besoins des usagers. Nous avons également alerté la majorité municipale pour qu'elle se saisisse de ce dossier qui relève de l'intérêt général.

Loin de toute polémique partisane, c'est ensemble que nous pouvons apporter la meilleure solution à une situation qui aujourd'hui ne satisfait personne, pas plus les employés de la Poste, soucieux d'un service rendu de qualité, que les usagers.

### L'habit ferait-il le moine ?

Désormais la majorité municipale verse dans le racisme social. Pour dénoncer les incivilités de certaines familles giffoises, le

directeur de la publication de Gif infos a pensé (une fois n'est pas coutume) faire de l'humour. Mais broser une caricature n'est pas tomber dans le manichéisme le plus simplet. Faire des barbecues malodorants, se garer n'importe où, jeter des immondices sur la voie publique n'est pas l'apanage exclusif des gros, des durs, des tatoués portant marcel, de leurs rejets skateboarders dégénérés, ou de leurs compagnes glapissantes en cheveux. Chaque jour à Gif, des Lequesnoy bien sous tous rapports, propres sur eux, flanqués d'enfants sages comme des images, accompagnés d'épouses modèles et de mamies gâteaux, autres parangons de vertu, se rendent pourtant coupables de comportements inciviques. L'habit ne fait pas le moine et l'apparence n'est heureusement pas suffisante pour que soient décernés les prix d'excellence et les labels de civisme. Le talent en caricature est paradoxal, il faut grossir le trait finement. C'est un exercice trop délicat pour qui se repaît d'un ramassis de stéréotypes. ■

*Louis Sangouard, Frédéric Trouttet, François Romain, Marie-Thérèse Delgendre, Tristan Guinard, Colette Guétienne.*

## ■ Le groupe Ecologiste, Vert et Alternatif

### Désobéissance civile

L'expression est apparue en 1866 comme titre de l'œuvre posthume de Henry-David Thoreau. Cet écrivain nord-américain, pour protester contre la politique de son pays qui maintenait l'esclavage et menait une guerre impérialiste contre le Mexique, avait refusé de payer l'impôt, ce qui lui avait valu la prison. Ce livre a inspiré Tolstoï, Gandhi (libération de l'Inde du joug colonial britannique), Martin Luther King (reconnaissance des droits civiques des Noirs américains), Nelson Mandela et Desmond Tutu (contre l'apartheid en Afrique du Sud), les paysans du Larzac (contre l'extension d'un camp militaire).

Il s'agit souvent, par une action légitime, non-violente, au grand jour, ne cherchant pas à se soustraire aux sanctions, d'interpeller les pouvoirs publics pour que la loi prenne en compte les évolutions de la société, le droit actuel étant considéré comme injuste ou dépassé.

D'où : l'arrachage de plantes transgéniques, l'arrêt pacifique de trains transportant des matières radioactives, le mariage de personnes du même sexe, le soutien aux sans-papiers, les déboulonnages publicitaires, etc.

Les citoyen(ne)s veulent de plus en plus être informé(e)s et consulté(e)s sur les grands choix contemporains.

On verra ce que réservera 2006...

Bonne année ! ■

*Michèle Gaspalou*

**La municipalité a pris connaissance des propos du groupe des élus Autrement ! qui l'accusent " de verser dans le racisme social " ; elle est extrêmement choquée par ces termes à caractère diffamatoire et se réserve la possibilité d'engager les poursuites judiciaires appropriées.**

**Par ailleurs, le dessinateur a souhaité faire part de son point de vue compte tenu des positions exprimées.**



*" À ces Messieurs de la politique ! Le journal Gif infos m'a sollicité pour faire une bande dessinée sur le thème du civisme, ce que j'ai fait. Mon travail a été apprécié avec un caractère bon enfant (tout comme mes propres enfants au préalable) et rien ne laisse supposer qu'une des 2 familles (Lebongest ou Peucivic) ne soit plus défavorisée socialement l'une que l'autre. La bande dessinée est l'expression comique et gentiment caricaturale d'une vérité volontairement extrapolée... Personnellement, je n'habite pas Gif et ne soutiens donc aucun parti, sauf peut-être celui de la liberté d'expression et de la lutte contre "l'ultra politiquement correct " qui tend à laver le cerveau de nos enfants à l'eau de javel. Ce sont mes propos et ils n'engagent que moi, qui petit, ressemblait physiquement bien plus à Bobby Peucivic qu'à Théo Lebongest ! Ceci me fait me poser une triste interrogation : ne peut-on rire de rien ? Bien à tous, " Jack Domon*



Les associations  
vous présentent  
leurs meilleurs vœux.

## Seniors

### A vos agendas !

● Jeudi 12 janvier : repas retour de croisière sur le Danube. Participation 15 €. Merci de vous inscrire rapidement.

● Mercredi 18 janvier : visite du Synchrotron à St-Aubin. Co-voiturage gratuit. Départ place du Marché Neuf à Chevry.

● Mercredi 8 mars après-midi : " Broadway music-hall " au théâtre de Longjumeau.

● Mercredi 22 mars : conférence " Bien manger pour bien vieillir " à la Maison du Parc de 15h à 17h.

● Jeudi 30 mars après-midi : " Hold-up " pièce avec J. Balutin et H. Guibet entre autres au théâtre des Nouveautés à Paris.

**Attention** : le voyage Crète-Santorin devient Santorin-Crète avec un changement de date : départ le 22 mai, retour le 31 mai.

Nous vous rappelons que chaque 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> lundi du mois, valse, tango, paso... sont au programme des après-midi dansants au restaurant du Parc.

**Club giffois de l'amitié**  
Tél. : 06 81 85 76 64 / 01 69 07 00 19

## Conférences

### Etre solidaire contre le chômage...

Les Vendredis de Gif propose : " Etre solidaire contre le chômage, comment ? " par Jean-Baptiste de Foucauld, président de *Solidarités nouvelles contre le chômage* ([www.snc.asso.fr](http://www.snc.asso.fr)), ancien commissaire au plan.

Vendredi 6 janvier à 20h45  
salle Teilhard de Chardin,  
13 rue Amodru à Gif-sur-Yvette.  
Libre participation aux frais.

### Vivre immigré...

" Vivre immigré en Val d'Yvette : insertion économique et culturelle " rencontre-débat organisée par l'association *Comprendre*

avec la participation de l'Association de soutien aux travailleurs immigrés (ASTI, section des Ulis) et l'association *Nouveaux pas*.  
Mardi 10 janvier à 21h  
à la Bouvêche, 71 rue de Paris à Orsay.

**Comprendre**  
Tél. : 06 88 18 09 05

## Concerts

### 17<sup>ème</sup> concert des rois

" Voyage orchestral " par l'*Odyssée Symphonique*, direction Sabine Aubert  
samedi 14 janvier à 20h30 et dimanche 15 janvier à 17h  
Centre Jean XXIII,  
avenue des Champs Lasniers Les Ulis.

Au programme : Fanfares de Copland et Tomasi, Finlandia de Sibelius, concerto pour alto de Walton, soliste : Sarah Brayer.  
Tarif : 12 €. Tarif réduit : 10 € (étudiants et moins de 18 ans).  
Gratuit pour les moins de 12 ans et les chômeurs.

**Odyssée Symphonique**  
Tél. : 01 69 28 47 96  
Courriel : [emathiez@wanadoo.fr](mailto:emathiez@wanadoo.fr)

### Concert à la Fac

Concert donné par l'*Orchestre symphonique du Campus d'Orsay* placé sous la direction de Martin Barral.

Mardi 31 janvier à 20h45  
au grand amphi de mathématiques de la faculté d'Orsay (bâtiment 427).

Au programme : " Autour des musiques de film " : Barry Lindon, Le seigneur des anneaux, Il était une fois dans l'Ouest... avec des compositions de Hændel, Shubert, John Williams, Ennio Morricone...

Tarif : 12 €. Tarif réduit : 5 € (étudiants). Gratuit pour les moins de 12 ans.  
Réservations à la FNAC (téléphone, sur le site ou dans les magasins).

**Tél. : 0 803 808 803**  
**Internet : [www.fnac.com](http://www.fnac.com)**

## Loisirs

### Destinations culture

L'*Office de tourisme de la vallée de Chevreuse en Essonne* vous propose :

## Fête du Têt

# Du coq au chien !



Et si vous vous mettiez à l'heure vietnamienne en célébrant le Têt, fête traditionnelle, le 29 janvier 2006 ? Cette année le coq laisse la place au chien. A

cette occasion, Aide à l'Enfance du Vietnam (AEVN) organise en semaine une vente de cartes de vœux, de posters, de livres de recettes vietnamiennes pour les gourmets (9h-12h et 14h-18h). L'AEVN, membre de la Fédération internationale des villages d'enfants SOS, lutte depuis 35 ans pour donner un peu plus d'espoir à des enfants en détresse. Nos moyens : trois villages à Dalat, Hué et Dong Hoi. Notre action : pérenniser nos projets. Alors n'hésitez pas à venir nous rendre visite au 92 avenue du Général Leclerc, à Gif sur Yvette.

**A bientôt ! ■**

Aide à l'enfance du Vietnam - AEVN  
Tél. : 01 69 07 00 44

## Danse orientale



# Stages

Stages de danse orientale avec Baya Di Sotto, fondatrice et présidente de La Bayadère oriental company.

● Niveau débutant : samedi 24 de 14h à 16h et dimanche 25 février de 16h15 à 18h15.

● Niveau intermédiaire/avancé : samedi 24 de 16h15 à 18h15 et dimanche 25 février de 16h15 à 18h15.

Tarif pour 2h de cours : adhérents : 30 € - Non adhérents : 35 € ■

La Bayadère oriental company  
Tél. : 06 76 12 13 49

## Vie de quartier



## Quinconces... 40 ans !

La résidence des Quinconces a fêté ses 40 ans d'existence le 15 octobre dernier, au château de Belleville. L'association Vivre Aux Quinconces avait organisé une soirée festive qui a permis aux habitants de la première heure d'échanger avec de jeunes couples récemment installés. Difficile de croire lorsque l'on se promène aujourd'hui dans le parc, que la résidence fut construite dans une prairie à flanc de coteau, route de Châteaufort. Mais, preuve à l'appui, les 70 participants à cette soirée ont pu découvrir les photos prises lors de la construction. Nous remercions tous ceux qui nous ont aidé à rassembler des témoignages pour cet anniversaire. Rendez-vous dans 10 ans pour fêter le cinquantenaire. ■

## Bibliothèque

## Bouquinez-les !



La partie " Jeunesse " de la bibliothèque avait besoin de quelques travaux... C'est fait !

Adultes et jeunes lecteurs, venez nombreux emprunter romans, documentaires, BD et albums qui vous attendent .

L'activité " Raconte moi une histoire " -

lecture pour les enfants de 3 à 8 ans - a lieu les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mercredi de chaque mois à 9h45 sauf pendant les vacances scolaires. La bibliothèque est ouverte : lundi de 14h30 à 16h. Mercredi de 10h à 12h et de 15h à 17h30. Vendredi de 18h à 19h30. Samedi de 10h à 12h. ■

Bibliothèque de Courcelle  
150, av. du Général Leclerc (près de la MJC Cyrano)  
Tél. : 01 69 28 06 53

● Musée Delta et Maison de l'environnement d'Athis-Mons le vendredi 27 janvier à 13h (inscription avant le 14 janvier).

● Musée de la Monnaie de Paris le vendredi 24 février (inscription avant le 14 janvier).

● Osmothèque de Versailles (Conservatoire de parfums) le mercredi 22 mars à 17h (inscription avant le 8 mars).

● Enregistrement de l'émission " Le plus grand cabaret du monde " le mercredi 22 mars à 17h (inscription avant le 8 mars).

● Centre national de Rugby et visite de Marcoussis le samedi 18 mars à 11h (inscription avant le 28 janvier).

● Pour le 250<sup>ème</sup> anniversaire de Mozart, voyage à Salzbourg les 22, 23 et 24 avril (inscription avant le 28 janvier).

Sans oublier nos visites scientifiques et techniques :

● CEA Saclay le vendredi 20 janvier et mercredi 8 mars (départ en car de l'Office).

● Nouveauté : synchrotron Soleil le mercredi 1er février.

● Exclusivité : visite de Zymovert (usine de compostage des végétaux à Limours) le mardi 7 mars à 14h.

**Attention :** à partir de janvier la permanence salle de l'Orangerie à Gif est désormais de 10h à 13h. Prochaines permanences les 8 et 22 janvier.

Office de tourisme  
Tél. : 01 69 28 59 72

## Les sorties du Club inter vallée

● Jeudi 12 janvier : " C'est jamais facile " au théâtre Michel à Paris (8<sup>ème</sup>).

● Mercredi 18 janvier : le séminaire d'Issy-les-Moulineaux.

● Jeudi 26 janvier : le quartier Mouffetard à Paris (5<sup>ème</sup>).

Club inter vallée  
Tél. : 01 60 12 01 56

## Atelier chantant

La chorale adulte de l'Atelier chantant a repris ses répétitions sous la direction de Philippe Leboulanger. Un répertoire autour de chansons contemporaines est au programme. Les répétitions ont lieu tous les jeudis de 20h45 à 22h15 à l'école élémentaire de l'Abbaye. Aucune connaissance musicale n'est requise ; seule l'envie

de chanter est nécessaire pour nous rejoindre.

L'Atelier chantant, c'est aussi des cours d'accordéon diatonique, de guitare, de flûte, de piano, de violon, un éveil musical (3-6ans), des interventions dans les crèches et garderies, des rencontres musicales tout au long de l'année. Un week-end de musique pour les enfants de 6 à 14 ans (adhérents ou non) est prévu les 25 et 26 mars à la Maison du petit pont à Gif.

Atelier chantant  
Tél. : 01 60 12 48 27 - 06 62 32 65 07  
Courriel : atelierchantant@voila.fr

## Bal de la St Vincent

Pour fêter la St Vincent, patron des vigneron, le groupe La Croix feuillée nous fera l'honneur d'accompagner vivement et chaleureusement des danses du Nivernais, Morvan-Berry, Bourbonnais au son de la cornemuse, l'accordéon et la vielle. Venez nous rejoindre dans une ambiance conviviale et festive pour danser valses, polkas, mazurkas, bourrées, scottishes... Ce grand bal de la St Vincent est organisé par la section de danses traditionnelles du Club Chevry 2, le samedi 21 janvier à 19h30 à l'espace sportif du Centre, parc de la Mairie. Amenez vos spécialités salées et sucrées ainsi qu'une boisson pour garnir le buffet. Entrée : libre participation.

Club Chevry 2 - Danses traditionnelles  
Contact : Thierry et Elvire  
au 01 60 12 94 01

## Culture

## Langue et culture allemandes

● Vendredi 6 janvier : cercle de lecture " Marie Stuart " de F. Schiller, 57 av. des Tilleuls à Bures.

● Mardi 10 janvier à 20h30 : Diskussionsrunde, salle de l'Orangerie à Gif.

● Vendredi 13 janvier :  
- Konversationskreis à 14h30 salle de l'Orangerie à Gif.  
- " Un Land allemand : le Mecklenbourg-Vorpommern " 20h30, la Bouvêche (grand salon), à Orsay.

● Dimanche 22 janvier à 16h30 : journée franco-allemande en vallée

de Chevreuse : concert de musique romantique (C.M von Weber, Schubert, Wolf) et des échanges autour d'un " Kaffee-Kuchen " convivial, la Bouvêche (salle de conférences) à Orsay.

● Jeudi 26 janvier à 20h30 : club vidéo " Le jeune Schiller, biographie romancée ".  
3, domaine de Vaularon à Bures.

**Les Amis de la Langue et de la culture Allemandes - ALCA**  
Contacts : Rita Magdalena  
au 01 69 07 70 21 et Anna Jungen  
au 01 69 28 94 64

## Solidarité

### Pour de jeunes Arméniens

L'Association *Amitié et échanges franco-arméniens* organise le vendredi 6 janvier à 20h30, au château de Belleville, une soirée " Galette des rois " au profit des jeunes Arméniens qui correspondent avec les collégiens giffois.

Au cours de cette manifestation, un concours permettra de choisir parmi le courrier des jeunes d'Arménie, le meilleur récit de Noël. Venez nombreux encourager nos amis arméniens francophones et francophiles !

Participation aux frais : adultes 5 €, enfants 3 €.

**Amitié et échanges franco-arméniens**  
Tél. : 01 60 12 99 54 - 06 22 70 31 40

## Accueil

### Les Avf en janvier

Vous venez d'arriver à Gif, vous avez envie de découvrir votre commune, sa région et ses habitants ?

L'*Accueil des villes françaises - Avf* vous reçoit :

● Salle de l'Orangerie, à Gif (vallée) les jeudis 5, 12, 19 et 26 janvier de 10h à 11h30.

● Marie-annexe de Gif (Chevry), samedi 7 janvier de 10h30 à 11h30.

Dates à retenir pour ce mois :

● Jeudi 15 : permanence et galette des rois, de 14h à 16h30, centre A. Malraux à Orsay.

● Jeudi 19 janvier de 14h à 16h30 : permanence et conférence sur le thème " Les gens du voyage ".  
Centre André Malraux à Orsay.

**Accueil des villes françaises - Avf**  
**Accueil jeunes mamans :**  
pour information contactez Isabelle Segretain au 01 69 07 17 33

Welcome :

Ann Wrigglesworth : 01 60 12 98 85  
Willkommen :

Andrea Vaske : 01 64 46 19 10

Benvido :

Amparo Ortega : 01 69 86 10 27

## Nature

### Le coin du jardinier

● Samedi 21 janvier de 10h à 12h : cours de jardinage sur le thème : " Les outils, achat, utilisation, entretien ".

Ce même samedi de 14h à 16h : cours de jardinage sur : " Les bordures, toutes les solutions ".

● Samedi 28 janvier de 10h à 17h : cours de taille n° 2 sur le thème : " Les arbres fruitiers ".

Les cours se déroulent à la mairie de Gometz-le-Châtel, 76 rue St-Nicolas.

**Les Jardiniers de l'Yvette**  
Tél. : 01 64 46 08 18

## Loto

### Des lots à gagner !

Venez nombreux vous amuser au loto organisé par le *Rugby olympique club giffois*, le 14 janvier prochain à 20h à l'espace sportif du Centre. Crêpes-party et nombreux lots à gagner.

## Sports

### Qi Gong-Sophrologie

Prochaine Escale de Bien-être dimanche 8 janvier de 9h30 à 11h30. Dojo de Courcelle.  
Prix : 23 €.

**AAC CEA Saclay - Relaxation**  
Tél. : 01 60 12 37 45 - 06 60 12 37 45  
Courriel : reynier.beatrice@wanadoo.fr

## Escalade

Stage de remise à niveau pour grimpeurs autonomes vendredi 13 janvier à 20h30. Inscrivez-vous.

*Mjc Cyrano*  
Tél. : 01 69 07 55 02  
Courriel : cyrano.mjc.gif@wanadoo.fr

## De 3 à 12 ans

### La maison des enfants

*Le Manège enchanté " pour les 3-6 ans, " les dinosaures " pour les plus grands : pendant les deux semaines des vacances de février (du 6 au 10 février et du 13 au 17 février), petits et grands sont les bienvenus à la Maison des Enfants pour la journée, la demi-journée ou la semaine (jusqu'à 19h). Cette association de parents propose un accueil périscolaire et un centre de loisirs pour des enfants de 3 à 12 ans et essaie au quotidien de répondre au mieux aux besoins des parents et des enfants : n'hésitez pas à contacter l'équipe pour toute information complémentaire. Vous êtes d'ailleurs tous invités à la Fête d'hiver de l'association le vendredi 13 janvier à 19h, allée des Neuveries : ce sera l'occasion de manger la galette des rois ! ■*

*Association des parents de la maison des enfants*  
Tél. : 01 60 12 14 30  
Courriel : apme.assoc@free.fr

## Yoga/Qi Gong

### Pratiques millénaires



*Ce mois-ci, l'association ouvre ses portes aux pratiques corporelles de l'Asie et travaille en partenariat avec d'autres associations giffaises.*

- 07/01 de 15h à 17h30 stage pour enfants à partir de 8 ans : le yoga et l'art du pinceau chinois ou comment trouver en soi la structure et la détente avec Mireille Foucard (Oc Gif section Yoga).

- 15/01 de 10h à 17h : stage de calligraphie et de peinture chinoise au lavis avec le peintre Fong Jok Wah.

- 22/01 de 10h à 12h30 : stage de Qi gong de Shaolin (10h 11h15) et de taiji quan style Chen.

- 28/01 de 15h à 18h : pour les enfants à partir de 8 ans, rencontre du geste d'écriture et d'un art martial : stage de taiji quan et de calligraphie chinoise avec Luce Condamine, pédiatre et championne d'Europe de Taiji Quan.

- 29/01 de 10h à 17h : rencontre d'une pratique de santé et du geste d'écrire: taiji qigong et calligraphie chinoise avec Akli Hammadi (AAC CEA section relaxation)

**Nous vous espérons nombreux à venir découvrir ces pratiques de santé millénaires. ■**

*La pierre à encre*  
Contact Pascale Elbaz au 01 69 28 65 14  
Courriel : lapierreaencre@neuf.fr

## Gym aquatique



## L'eau, fontaine de jouvence

Depuis le mois de septembre, l'association Aqua nova propose des cours à la piscine du Moving de Bures/Yvette tous les jours de la semaine et le dimanche matin à la piscine de Massy.

L'aquagym allie détente et pratique sportive. Les bienfaits de l'aquagym sont nombreux, musculation, relaxation, amincissement. Le travail en milieu aquatique est favorable pour les personnes ayant des problèmes de dos et pour les personnes soucieuses de leur ligne. L'eau est une fontaine de jouvence extraordinaire, elle apporte un bien-être incomparable, soulage les douleurs, revitalise le corps, assouplit les articulations.

Que vous soyez débutant ou confirmé vous pouvez pratiquer selon vos besoins et votre propre rythme. Stages de remise en forme tout au long de l'année durant les vacances scolaires. Stage d'aquaphobie : vaincre la peur de l'eau. Sauna et Hammam en accès gratuit à la piscine de Bures-sur-Yvette. ■

Aqua nova Gif

Tél. : 01 43 50 56 10 - 06 68 10 17 87

Courriel : lyse.bonneville@wanadoo.fr

## Tennis



## Informations

Notre équipe 15/16 ans filles participe à la coupe d'hiver seniors. Elles ont perdu contre Chilly Mazarin et gagné contre Ris Orangis.

Championnat Interclub, la compétition continue pour l'équipe filles 15/16 ans. La dernière journée aura lieu le 8 janvier à Chevry contre Brunoy, venez nombreux les encourager.

Notre équipe féminine + 45 ans se maintient en division pré-nationale.

Nous vous rappelons que pendant les vacances de février, les stages de tennis auront lieu sur courts couverts. ■

Club Chevry 2 - Tennis

Tél. : 01 60 12 20 02

# L'agenda sportif\*

Samedi 7 janvier		
Rugby	Moins 17 ans XV/Stade Français	Terrain Centre 14h
Jing Wu	Stage	Salle polyvalente Courcelle 17h30-20h Esp. sport Centre 9h30 à 12h30/14h à 17h
Dimanche 8 janvier		
Qi Gong	Escale Bien être (+ sophrologie)	Dojo Courcelle 9h30 à 11h30
Jing Wu	Stage	Salle polyv Courcelle 9h30 à 16h30
Samedi 14 janvier		
Handball	Plus 16 ans M/Es Viry Chatillon Plus 15 ans F/Us Palaiseau	Gymnase Goussons 19h Gymnase Goussons 21h
Arts martiaux	Stage Club Chevry 2	Gymnase Sablons 14h à 18h30
	<b>Loto Rugby</b>	Espace sportif Centre 19h à 23h
Rugby	Moins 17 ans XIII/Corbeil-Ris	La Plaine 14h
Dimanche 15 janvier		
Handball	Plus 16 ans M/Es Breuille Plus 12 ans M/As Egly Plus 18 ans F/Us Athis Mons	Gymnase Goussons 9h30 Gymnase Goussons 10h45 Gymnase Courcelle 10h30
Tai Chi Chuan	Stage Tai Ji Quan	Salle polyv Courcelle 9h à 12h
Arts martiaux	Stage Club Chevry 2	Gymnase Sablons 8h45 à 13h
Basket	Seniors F/Sc Paray	Gymnase Centre 15h30
Rugby	Seniors I/Romilly Rc	Terrain Centre 15h
Vendredi 20 janvier		
Tennis table	Chevry A/Vélizy A Chevry B/Mesnil-St-Denis D	Gymnase Neuveries 20h30 Gymnase Neuveries 20h30
Samedi 21 janvier		
Football	13 ans A/Brunoy	Terrain Courcelle 13h
Rugby	Moins 17 ans XV/Suresnes	Terrain Centre 14h
Jing Wu	Stage	Esp sport Centre 9h30 à 12h30/14h à 17h
Dimanche 22 janvier		
Softball	Mixte Club Chevry 2	Gymnase Goussons 9h à 19h
Football	Vétérans B/Brunoy Seniors 2/Courcouronnes	Terrain Courcelle matin Terrain Centre 15h30
Basket	Anciens/OL Sannois-St Gratien	Gymnase Centre 10h30
Escalade	<b>Rencontre interclubs 8 à 15 ans jeunes de l'Essonne</b>	Mur escalade Courcelle 7h30 à 18h
Jing Wu	Stage	Salle polyv Courcelle 9h30 à 16h30
Qi Gong	Stage (+ Tai Ji Quan)	Dojo Goussons 10h à 13h
Samedi 28 janvier		
Volley ball	Tournoi Club Chevry 2	Gymnase Goussons 14h à 18h30
Football	13 ans A/Etampes	Terrain Courcelle 13h
Rugby	Moins 17 ans XII/Suresnes	Terrain Centre 14h
Gym agrès	Gala annuel (Oc Gif)	Salle agrès Courcelle 14h à 22h
VTT	Réunion infos (Oc Gif)	Espace sportif Centre 20h à minuit
Arts martiaux	Stage Club Chevry 2	Gymnase Sablons 17h30 à 23h
Dimanche 29 janvier		
Handball	Tournoi jeunes Plus 14 ans M/Us Ris Orangis	Gymnase Goussons 13h30 à 17h30 Gymnase Courcelle 11h
Football	Vétérans B/Villiers 15 ans A/Villebon Seniors 1/Lissois	Terrain Courcelle 10h Terrain Courcelle 15h30 Terrain Centre 15h
Basket	Seniors G/ Csm Gennevilliers Seniors F/Club sportif Brétigny	Gymnase Centre 15h30 Gymnase Centre 15h30
Jing Wu	Stage	Gymnase Sablons 14h à 17h
Tai Chi Chuan	Stage Qi Gong	Gymnase Sablons 9h30 à 12h30

\* Informations fournies par les clubs

## Petites annonces

- Professeurs expérimentés donnent cours particuliers maths, physique, français, anglais de la 6ème à la terminale. Toute l'année. Informatique : word, excel, internet . Expérience pédagogique garantie. Tél. : 01 64 46 71 51.
- Espagnol tous niveaux, cours individuels ou en petit groupe. Rens : 01 60 12 29 50.
- Prof (doc. chimie-physique) grande expérience pédagogique donne cours math, physique et chimie. Tél. : 06 63 24 75 16 - 01 60 12 00 20.
- Le Crous de versailles recherche des jobs pour les étudiants de l'université d'Orsay (cours particuliers, petits travaux, baby-sitting, remplacement pendant les congés). Pour toutes ces offres vous pouvez nous contacter au 01 69 15 70 57. Fax : 01 69 15 70 56.
- Urgent : cherche personne de confiance pour lever et coucher personne âgée à Gif-sur-Yvette. Tél. : 01 69 07 00 10.
- A louer 1 emplacement parking souterrain mairie-annexe de Gif-Chevry. Loyer mensuel : 67,86 €. Les personnes intéressées peuvent se renseigner auprès du service Juridique de la mairie poste 257.

- Recherche à louer dès janv studio 20 m² Gif (Chevry) ou Orsay. Loyer max 450 € CC cont. Tél. : 06 79 69 19 26.
- Centre Gif, libre, chambre à louer chez particulier pour étudiant ou stagiaire. Tél. : 01 69 07 41 15.
- A vendre une table de ping-pong, état neuf. Prix : 180 €. Tél. : 06 03 80 78 41.
- Vends Clio II 1.5 DCI 65 ch expression 5 portes, diesel, bordeau métal, intérieur tissu gris-bleu, double airbag front, Abs, clim manu, direct assist, rétros, chauff élec, boîte mécanique, année 2002, 47 000 kms, département 91. Prix : 8 700 €. Contactez M. Drouet Jean au 01 69 86 07 99 ou 06 26 64 46 76.
- Vends 106 Kid, 1995, 138 000 kms, Ct Ok. Bon état général. Prix : 2 000 €. Tél. : 06 82 87 02 42.
- For sale : english 307 Sw, 2,0 L, petrol, 2003, 13 000 miles. 11 500 €. Tél. : 06 13 74 95 15.
- Recherche vélo tandem pour promenade en duo. Tél. : 01 64 46 66 20.
- Liona Valdès : parapsychologie, radiesthésie, médiumnité. 12, chemin du Moulon 91190 Gif-sur-Yvette. Tél. 01 69 07 59 92.

**Tarif des annonces :**  
4 euros TTC la ligne  
(38 caractères, intervalles compris)  
Chèques à l'ordre du Trésor public

## Encombrants

### Ramassage des encombrants

- **Mercredi 18 janvier** : Abbaye (Acerma, Moulins, Eglantines, rue J. Adam, Abbessé Eremburge), Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Couprières.
- **Jeudi 19 janvier** : Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel Air), Coudraies, La Hacquinière, Belleville, Chevry.

**Les encombrants doivent être sortis au plus tôt à 17 h 30 la veille du ramassage**

## Divers

### Informations diverses

- M. Sylvain Gnaho exerce exclusivement l'ostéopathie et à ce titre a effectué 6 ans d'étude. Il figure par erreur dans la rubrique Masseurs Kinésithérapeutes du guide " Vivre à Gif 2005-2006 " page 184. Pour plus d'informations sur l'ostéopathie et sur le cabinet de M. Gnaho vous pouvez visiter le site web : <http://osteognaho.free.fr>. Tél. : 06 64 78 53 51.
- Agnès Anzieu, psychologue clinicienne, psychothérapeute de couple et de la famille effectue également des psychothérapies individuelles. Tél. : 06 61 83 50 06.
- Parti pour une retraite bien méritée, M. Leconte taxi vous remercie tous très vivement et vous présente son successeur M. Jean-Pierre Hochart. Tél. : 06 07 84 76 91 - 06 14 99 28 65.

## Huissier et notaire

### Huissiers de justice

Permanences gratuites sur rendez-vous au 01 69 36 36 37 tous les jeudis de 9h30 à 11h30 (sauf pendant les vacances scolaires) - Immeuble le Mazière, 6<sup>e</sup> étage, porte n° 5, rue René Cassin à Evry.

### Consultations notariales

Consultations gratuites uniquement sur rendez-vous au 01 60 78 01 27, les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardis de chaque mois, de 9h à 12h, à la Chambre des notaires, 14, rue des Douze Apôtres à Evry-Village (sauf pendant les vacances scolaires).

Mardi 3 janvier.  
Mardi 17 janvier.

## Maison des Droits et des Médiations

Château de l'Ermitage (ancienne mairie) square de la mairie 91190 Gif-sur-Yvette

### ● Consultations juridiques

Permanences les mardis 10 et 24 janvier de 18h à 20h uniquement sur rendez-vous. Pour obtenir une consultation, téléphonez au 01 69 18 69 18 poste 323 du lundi au vendredi.

### ● Médiation familiale

Uniquement sur rendez-vous au 01 69 32 22 22 (Essonne Accueil, 100, avenue Carnot

91300 Massy). Permanence de 17h à 19h30.

### ● Médiation

Uniquement sur rendez-vous à la Mairie-annexe de Chevry. Pour contacter un médiateur appelez le 01 60 12 70 12 (répondeur) et laissez vos coordonnées.

### ● Centre d'information et de documentation des femmes et des familles

Permanences les lundis 2 et 16 janvier de 9h30 à 12h30 sans rendez-vous ou par téléphone pendant les permanences au 01 69 18 69 18 poste 355.

### ● Aide aux victimes

Permanences les mardis 3 et 17 janvier de 16h à 19h sans rendez-vous ou par téléphone pendant les permanences au 01 69 18 69 18 poste 355.

### ● Sécurité sociale

Permanence tous les jeudis de 14h à 16h30 à la Mairie-annexe de Chevry.

### ● Ecrivains publics

Permanence le samedi de 10h à 12h sans rendez-vous ou par téléphone pendant les permanences au 01 69 18 69 18 poste 355.

**L'Atelier d'Esthétique** **01 69 29 03 40**

- Spécialiste bien-être détente visage et corps
- Équilibrage Énergétique Chinois
- Produits Naturels
- Beauté des mains et des pieds
- Phyt's AROMATIC
- Drainage esthétique
- Sensitive Gestalt
- Épilations UVA
- Balnéo

36, rue J. Adam 91190 Gif-sur-Yvette

**HÉLÈNE**  
**SALON DE COIFFURE MIXTE**  
 Haute technicité - Meilleurs conseils  
**01 60 12 25 34**  
 CCial Chevry 2 - GIF-SUR-YVETTE

Restaurant **SHEHERAZADE**  
 Ambiance familiale  
 Fermé : le dimanche et le lundi  
 Spécialités marocaines  
 Couscous à emporter sur commande  
 193, avenue du Gal Leclerc  
 91190 Gif Sur Yvette  
 Tel. 01.69.07.50.61  
 www.haoui.net

**Coiffeur Mixte visagiste**  
 Square des Neuveries - Chevry  
**01 60 12 18 00**  
 Espace esthétique  
**06 85 30 35 45**  
 5, rue Alphonse Pécard - Gif  
**01 69 28 54 20**

**Lyn. Coutant**  
 Meilleur ouvrier de France  
 OUVERT :  
 du Mardi au Samedi de 9h à 19h  
 Jeudi de 10h à 20h  
**01 69 07 50 95**  
 6, rue Amodru 91190 Gif-sur-Yvette

**Gourmandises et Beaux Objets**  
 Chocolats - Dragées  
 Thés - Café  
 Linge de maison  
 Arts de la table  
**01 69 28 01 65**  
 1, square de la Mairie  
 91190 Gif-sur-Yvette

MILLE ET UNE HUILES - ESTEBAN - LEONARDO - INOV  
 DÉCORATION  
 ARTS DE LA TABLE  
 CADEAUX...  
**KENAVEZO**  
**01 69 28 67 97**  
 kenavezo@wanadoo.fr  
 1, Cour de l'Image St Jean  
 91190 Gif-sur-Yvette  
 L'OCCITANE - Thés MARIAGE Frères - SIA

**Jennif' Hair** Coiffeur visagiste  
 Votre coiffure est notre passion  
 Ouvert du lundi au samedi sans interruption  
**01 69 07 75 77**  
 Centre commercial de l'Abbaye - 91190 Gif-sur-Yvette

**Le Jardin de la Forme**  
 HOMME - FEMME - ENFANT  
 Soins esthétiques visage et corps, modelage corporel  
 Soins aux chocolats (visage et corps)  
 Soins aminçissants et douche auto-bronzante  
 Soins GUINOT, PHYTOCEANE et BIOTECHNIE  
 OUVERT du Lundi au Samedi  
 SANS INTERRUPTION sur Rendez-Vous de 9h30 à 20h  
**01 69 28 48 82** www.lejardindelaforme.com 6, rue Neuve 91190 Gif-sur-Yvette

**Coiffure EJC** Coiffure Visagiste  
**Hommes, Femmes, Enfants**  
 14, rue Alphonse Pécard  
 91190 Gif-sur-Yvette  
**Tél. : 01 69 07 52 55**

**HANNE FORSANS**  
**NOTAIRE**  
 43, av. du Gal Leclerc, Gif  
**01 64 46 91 32**  
 Étude ouverte du lundi au vendredi inclus.  
 Service négociation ouvert du mardi au samedi inclus.  
**MAISONS**  
**GIF-SUR-YVETTE**  
 À 10 mn du centre ville, maison de ville comprenant : entrée, cuisine, séjour, cheminée, cave, buanderie, cour intérieure. Étage : 4 chambres, 2 baigns, 2 wc. Parking 2 voitures  
**PRIX : 380 000 euros + négociation : 12 120 euros**  
**GIF-SUR-YVETTE**  
 Demeure ancienne fin XVIIIe. R.D.C. : cuisine, salle à manger, salon (véranda). Étage : 3 chambres, bureau, mezzanine, garage, atelier. 2ème partie maison à droite : entrée, cuisine, séjour, salon, wc. Étage : 1 chambre, baigns, wc. Le tout sur 2 800 m² de terrain. Parking privé 3 places.  
**Prix : 590 000 euros + négociation : 18 000 euros**  
**APPARTEMENTS**  
**GIF-SUR-YVETTE - CHEVRY**  
 Immeuble avec ascenseur. Entrée, séjour, cuisine, chambre, salle de baigns, wc, balcon. Cave, parking souterrain.  
**PRIX : 180 000 euros + négociation : 6 700 euros**  
**GIF-SUR-YVETTE**  
 Dans résidence calme, verdure, gardien. Entrée, séjour, cuisine, 3 chambres, baigns, wc. Cave, parking extérieur.  
**PRIX : 225 000 euros + négociation : 7 000 euros**  
**LOCATION**  
**BURES-SUR-YVETTE**  
 Appartement meublé 78 m² dans pavillon proche de la gare R.E.R. 1er étage : séjour, cuisine, 2 chambres, salle d'eau, wc. Terrasse 27 m², barbecue.  
 Libre de suite.  
**PRIX : 1 200 euros c.c. + bail négo : 380 euros**

**MARIANNE**  
 Service Coiffure à votre domicile  
**01 69 07 24 03**  
**06 88 90 86 11**  
 Sur rendez-vous du lundi au samedi

**Laure Coiffure**  
**01 69 07 43 78**  
**JOURNÉE CONTINUE**  
 Parking gratuit assuré  
 162, avenue du Général LECLERC  
 COURCELLE - Près de la MAISON de CYRANO  
 91190 Gif-sur-Yvette

**INSTITUT COCCI'NAIL**  
 BEAUTÉ DES MAINS - SOINS DU CORPS  
 ÉPILATIONS - AMINCISSEMENT  
 RÉÉQUILIBRAGE ALIMENTAIRE  
**SOPHROLOGIE GESTION DU STRESS**  
 68, allée de la Pommeraie - Chevry 91190 Gif-sur-Yvette  
**01 60 12 47 36**

**Ets Demoor**  
**Plomberie - Chauffage - Installation - Dépannage**  
 Tél. : **01 64 46 76 51**  
 Port. : **06 61 51 08 20**  
 19-25 avenue Thiers 91190 Gif-sur-Yvette

## Emploi - formation

### Mission locale

Cette structure d'accueil a pour objectif l'insertion sociale et professionnelle des jeunes de 16 à 25 ans sortis du cadre scolaire.

### ● Mission locale des Ulis

1, rue de l'Aube  
91940 Les Ulis.  
Tél. : 01 69 18 79 10.

### ANPE

#### ● Agence locale des Ulis

11, avenue des Andes  
Immeuble le Carthagène  
Les Ulis.  
Tél. : 01 64 86 27 70

#### Assedic de l'Essonne

9, rue Edouard Branly  
91120 Palaiseau  
Tél. : 08 11 01 01 91

### CIO

Passerelle du Pertuis  
91940 Les Ulis.  
Tél. : 01 69 28 59 81.  
Courriel :  
cio-les-ulis@ac-versailles.fr  
Ce service public accueille les étudiants et les adultes en recherche d'une formation.

## Carnet

### Bienvenue à du 20 août au 15 septembre

Julien UHLRICH	Bastien LE GOFF
Diane MOCHO	Alain SANDOZ
Gautier SÉROUART	Manon MAURIER
Emilie CONSIGNY	Sébastien DACHEUX
Titouan LAVENANT	Daria POUPARD
Victoria TA	Nohlan RAT--MERIL
Vicente ALEMANY--DE AMORIM	
Gala MARTINEZ RODERGAS	Florian MARTIN
Thomas KLAPKOWSKI	Mathys DAVOINE
Lise SZOPA	Lalarita MASNAHI
Océane NUNES CATARINO	Marion MINAEIAN

### Ils se sont dit oui du 1<sup>er</sup> août au 30 septembre

Mathieu GERMA et Lætitia PULICANI  
Arnaud CHAMOIN et Carol LAZZARELLI  
Stéphane BRESSANELLI et Gaëlle SQUIRES  
Gérald LESCAUDRON et Dominique CROCHERIE  
Stéphane MOTTIER et Cécile CHEZE  
Rémy MOUNET et Sylvie MICHOT  
Jean GUET et Hélène REVILLET  
Pascal DELALANDE et Maryvonne HUNTER  
Alain MENNESSON et Sandrine VACHER  
Christophe LABATUT et Christelle MARTIN  
Komenan Kouassi et Marie YOHOU  
Alexandre MARX et Solène FERNANDEZ  
Jean-Christophe DOREMUS et Sylvie WEISZ  
Marc ROBERT et Stéphanie SEBAG  
Raphaël CHENOL et Elodie BRASILE

### Ils nous ont quittés du 1<sup>er</sup> août au 30 septembre

Anne BOREL de LARMIÈRE née HURAUX  
Daniel FERNANDEZ-DIAZ  
Marguerite ZIMMERMANN née BAUDIN  
Odette BERRUÉ née BAILLE  
Bernard DESCHAMPS  
Janine PICHOT née VIVET  
Vjera SIMATIC née BOSNJAK

Les familles qui refusent la publication des informations concernant les naissances, mariages et décès dans le bulletin municipal doivent le signaler aux services de :  
l'Etat civil : 01 69 18 69 30  
la Communication : 01 69 18 69 24.

## Administrations

Mairie	01 69 18 69 18
Mairie annexe	01 60 12 70 10
CAF	08 20 25 91 10
Sécurité sociale	08 20 90 41 25
EDF/GDF	08 10 76 49 93
RATP	08 92 68 77 14
La Poste (Gif-Vallée)	01 69 18 79 80
La Poste (Chevry-Belleville)	01 60 12 79 03
Lyonnaise des eaux	08 10 38 33 83

## Santé

### Pharmaciens de garde

Le secteur de garde pour les Giffois regroupe les pharmacies de Gif-Bures Saclay-Les Molières-Orsay et Les Ulis.

### Pharmaciens de garde dimanches et jours fériés

Sous réserve de changement

#### Janvier

- 01 - Mme Petit,  
C.C. de la Treille, av. de Champagne,  
Les Ulis
- 08 - Mathieu,  
49, rue Charles de Gaulle,  
Orsay-Le Guichet
- 15 - Mme Gaonach,  
11, place de la Mairie, Saclay
- 22 - M. Belkasmoui,  
C.C. les Boutiques, Les Ulis
- 29 - Mmes Thiriet & Mounolou,  
les Arcades de Chevry, Gif

### Service d'urgence de nuit pour les pharmacies

Toutes les nuits : de 20h à 9h le lendemain.  
Appeler la gendarmerie : 17  
ou le commissariat des Ulis : 01 64 86 17 17.

## Urgences

Police ou gendarmerie	17
SAMU 91	15
Pompiers	18
Centre anti-poison	01 40 05 48 48
Hôpital d'Orsay	01 69 29 75 75
Urgences Mains et Doigts	01 69 10 30 30
Gendarmerie Chevry	01 60 12 12 80
Gendarmerie de Gif	01 69 07 76 41
Police municipale	01 69 18 69 01

## Médecins de garde

**Tél. : 01 64 46 91 91 ou le 15**

En semaine : de 20h à 8h le lendemain.

Le week-end : du samedi à 12h  
au lundi à 8h.

Jours fériés : de 8h à 8h le lendemain.

## Urgences dentaires

**Tél/répond. : 01 69 21 20 44**

## Kinésithérapie respiratoire

Réseau kinési-bronchiolite Essonne opérationnel jusqu'au 29 mars 2006 pour les enfants atteints de bronchiolite.

**Tél. : 0 810 817 812**

Tous les week-ends et jours fériés de 9h à 18h et les vendredis et veilles de jours fériés de 12h à 20h.

## Numéros utiles

Aide à domicile	01 60 12 70 18
Planning familial	01 69 29 75 75
(hôpital Orsay)	Poste 75-85
SOS Amitié	08 20 06 60 66
SOS Femmes battues	01 40 33 80 60
SOS Enfance maltraitée	08 00 05 41 41
Solidarité vieillesse	08 10 60 02 09
Jeunes violence écoute	08 00 20 22 23
Sida Info service	08 00 84 08 00
Drogue info service	08 00 23 13 13
UNAFAM	01 64 46 96 21
Alcool Assistance	01 69 53 02 98
(La Croix d'or)	06 16 03 63 81

## Taxi

Gare de Gif :	01 69 07 40 14
Marché Chevry :	01 60 12 31 60
M. Boudraou :	06 11 04 92 34
M. Lawrence :	01 69 07 95 56
	06 07 39 70 95
M. Hochart :	06 14 99 28 65
	06 07 84 76 91
M. Marques :	06 08 84 14 21
M. Baconnet :	01 60 12 41 41
	06 08 51 45 59
M. Bordier :	06 80 11 19 83

# agenda

## En janvier...



● Découvrez l'exposition " Voyages " de Mosca faits de visages, d'attitudes, de matières, d'expressions du dépassement... du 9 au 28 janvier dans le hall des services municipaux.



● Les Fiestas de Cyrano programment une soirée très " ska " avec Le Pélican frisé (notre photo) et Skarpediem. Rendez-vous le samedi 14 janvier à 21h à la MJC-Cyrano.



● Les Jeudis de la Recherche s'intéresseront le 19 janvier prochain à la physique des tas de sable. Au fait, la sable est-il solide ou liquide ? Renseignement et inscription auprès du service Culturel Tél. : 01 69 18 69 36.

**Prochainement**  
dans *GIF INFOS*

- Le budget 2006
- Les travaux
- Les urgences

Date	Manifestation	Lieu
Dimanche 1er 17h	Concert exceptionnel du Nouvel an	Église Saint-Remi
Du lundi 2 au mardi 31	Enquête statistique sur les loyers et les charges	Gif
Du lundi 2 au samedi 4 février	Enquête Insee sur les conditions de vie des ménages	Gif
Du lundi 2 au mardi 28 février	Enquête Insee sur les conditions de vie des ménages	Gif
Vendredi 6 20h30	Soirée " galette des rois " de l'association Amitié et échanges franco-arméniens	Château de Belleville
Vendredi 6 20h45	Les vendredis de Gif : Comment être solidaire contre le chômage ?	Salle Teilhard de Chardin 13 rue Amodru
Du lundi 9 au samedi 28	Exposition : " Voyages " par Mosca	Hall des services municipaux
Dimanche 8 15h	Spectacle musical : Les Aventures du capitaine Looping	La Terrasse
Lundi 9 20h30	Réunion Peep	Lycée de la vallée de Chevreuse
Mardi 10 21h	Rencontre-débat : " Vivre immigré en Val d'Yvette : insertion économique et culturelle "	La Bouvêche (Orsay)
Samedi 14 21h	Fiesta de Cyrano : Le Pélican frisé et Skarpediem	MJC-Cyrano
Samedi 14 à 20h30 et dimanche 15 à 17h	17ème concert des rois : "Voyage orchestral " par l'Odyssee Symphonique	Centre Jean XXIII Les Ulis
Mardi 17 20h	Qui a dit qu'être parent était facile ? Jeux vidéo, Internet, portable : ouverture ou isolement ?	Maison du Mail
Du jeudi 19 au samedi 25 février	Recensement de population	Gif
Jeudi 19 18h	Les Jeudis de la Recherche : la physique des tas de sable	Campus Orsay
Samedi 21 19h30	Bal de la St Vincent par le Club Chevy 2	Espace sportif du Centre
Dimanche 22 15h	Nouveau cirque : De bals en balles	La Terrasse
Vendredi 27 21h	Musiques actuelles : concert metal	Maison du Mail
Vendredi 27 21h	Cabaret théâtre : L'Impromptu de Versailles de Molière	MJC-Cyrano
Samedi 28 14h	Rencontre avec Martin Winckler	Bibliothèque de l'Abbaye
Samedi 28 21h	Cuarteto Cedron	La Terrasse
Dimanche 29 8h-12h	Cross départemental des Jeunes sapeurs pompiers	Stade de la Plaine
Dimanche 29 17h	Concert à l'église : répertoire irlandais et breton	Église Saint-Remi
Mardi 31 20h45	Concert de l'Orchestre symphonique du campus d'Orsay	Faculté d'Orsay Bâtiment 427

et en février 2006...

Du vendredi 3 au lundi 20

Vacances scolaires

Où vous voulez